

GREMIO
DE EDITORES
DE EUSKADI



EUSKADIKO
EDITOREEN
ELKARTEA

CONECTA 
RESEARCH & CONSULTING · BUSINESS SOLUTIONS

EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO VI. TXOSTENA (2010)

Norentzat egina:

Euskadiko Editoreen Elkarte

Babeslea:



KULTURA SAILA
DEPARTAMENTO DE CULTURA

EDUKIEN AURKIBIDEA

Sarrera	6
Metodologia	7
EREMUA	7
INFORMAZIOAREN BILKETA	7
ESKURATUTAKO INFORMAZIOAREN AURKEZPENA	7
AZALPENAK	8
AZTERKETAREN FITXA TEKNIKOA	9
Argitalpen Sektorea, Oro Har	10
Argitalpen Pribatua Euskaraz	12
ARGITALPEN PRODUKZIOA	12
Euskaraz argitaratutako izenburuak, kopuru tarteak	14
Guztira (%)	14
Argitaletxe kopurua, guztira	14
Argitaletxe publikoak.....	14
Euskarazko argitalpenak guztizkoarekin alderatuta. Euskadiko argitaletxeak .	15
Argitalpen produkzioa, sailen arabera	16
Euskaraz argitaratutako aleak, sailen arabera	20
Batez besteko argitaraldia euskaraz, sailen arabera	23
Katalogoko izenburuak	25
Katalogoko izenburuak, sailen arabera	25
Merkaturatzea	29
2010EKO FAKTURAZIOA	29
Fakturazioaren zenbatekoa, sailen arabera	29
Fakturazioa sailez sail, jatorriaren arabera.....	32
Liburuak merkaturatzeko bideak	33
Batez besteko prezioak eta saldutako aleak	36
Unibertsitateaz Kanpoko Testuak, Euskaraz	38
Beste Datu Batzuk	43
ENPLEGUA.....	43
EGILE ESKUBIDEAK	43
ITZULTZEAK	44
Argitalpen Publikoa Euskaraz	45
Laburpena	47
SAILEN ARABERAKO BANAKETARI BURUZ AIPATU BEHARREKO ALDERDIAK.....	50
ZEHAZTAPEN METODOLOGIKOAK	53

TAULEN AURKIBIDEA

1. TAULA.- UNIBERTSOA ETA LAGINA	9
2. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATZEN DUTEN ARGITALETXEAK	10
3. TAULA.- 2010EKO EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO DATU OROKORRAK	11
4. TAULA.- EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO DATU OROKORRAK	12
5. TAULA.- ARGITARATUTAKO ALEEN, ARGITARATUTAKO IZENBURUEN ETA BATEZ BESTEKO ARGITARALDIAREN BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	13
6. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUAK	14
7. TAULA.- ARGITALETXE KOPURUA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN EHUNEKOAREN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA. IPAR EUSKAL HERRIA KONTUAN HARTU GABE.....	15
8. TAULA.- EUSKARAZKO IZENBURUEN ARGITALPENA, SAILEN ARABERA, 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK.....	17
9. TAULA. IZENBURUAK, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	19
10. TAULA.- 2010EAN EUSKARAZ EKOITZITAKO ALEAK, SAILEN ARABERA (MILAKOTAN), ARGITALETXE PRIBATUAK.....	20
11. TAULA.- ALEAK, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	22
12. TAULA.- BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA EUSKARAZ, SAILEN ARABERA, 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK.....	23
13. TAULA.- BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA.....	24
14. TAULA.- KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK	25
15. TAULA.- KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, SAILEN ARABERA, 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK.....	26
16. TAULA. IZENBURU BIZIAK, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	27
17. TAULA.- EUSKRAZKO FAKTURAZIOA 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK	29
18. TAULA.- EUSKRAZKO FAKTURAZIOA 2010EAN, SAILEN ARABERA. ARGITALETXE PRIBATUAK	29
19. TAULA.- FAKTURAZIOA, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	31
20. TAULA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOA, 2010EAN, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. ARGITALETXE PRIBATUAK.....	33
21. TAULA.- FAKTURAZIOA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA.....	34
22. TAULA.- SALDUTAKO ALEAK. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA.....	36
23. TAULA.- ARGITARATUTAKO ALEEN, SALDUTAKO ALEEN ETA FAKTURAZIOAREN ARTEKO HARREMANA.....	36
24. TAULA.- EAE, NFE, IPAR EH ETA BESTE AUTONOMIA ERKIDEGO BATZUEN PARTE HARTZEA, HAINBAT MAGNITUDETAN	37
25. TAULA.- 2010EAN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO IZENBURUAK.....	38
26. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO IZENBURUAK. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA.....	38
27. TAULA.- 2010EAN ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN ALEAK (MILAKOTAN).....	39

26. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO ALEAK (X 1.000). 2009. URTEAREKIKO BILAKAERA	39
29. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, 2010EAN	40
30. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	40
31. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK, 2010EAN	41
32. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	41
33. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOA, 2010EAN	42
34. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA	42
35. TAULA. NOMINAPEKO LANGILEEN KOPURUA. ENPRESA PRIBATUAK	43
36. TAULA.- ESKUBIDEAK EROSTEKO EGINDAKO ORDAINKETEN ESTIMAZIOA.....	44
37. TAULA.- ERAKUNDE PUBLIKOEN ARGITALPENEN BALIOEN BANAKETA, SAILEN ARABERA	46
38. TAULA.- LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. BALIO ABSOLUTUAK.....	47
39. TAULA.- LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. % BERTIKALAK	47
40. TAULA.- EUSKARAZKO ARGITALPENAREN RATIO NAGUSIAK, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA.....	48
41. TAULA.- EUSKARAZKO LIBURUEN ARGITALPENAREN ETA FAKTURAZIOAREN DATU NAGUSIAK, SAILEN ARABERA. ARGITALETXE PRIBATUAK.....	49
42. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO IZENBURUEN DATUEN ARTEKO ALDERAKETA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)	50
43. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO ALEEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK).....	51
44. TAULA.- EUSKARAZKO ARGITALPEN BIZIEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKOEN DATUEN ARTEKO ALDERAKETA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)	51
45. TAULA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN NAHIZ FRANTZIAN LORTUTAKOAREN DATUEN ARTEKO ALDERAKETA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)	51
46. TAULA.- HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN EHUNEKOAK, HAINBAT HIZKUNTZATAN, AZTERTUTAKO MAGNITUDEEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK).....	52

GRAFIKOEN AURKIBIDEA

1. GRAFIKOA.- ARGITALETXEEN TIPOLOGIA	10
2. GRAFIKOA.- ARGITALETXEEN EHUNEKOA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO LANEN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA	15
3. GRAFIKOA.- SAIL BAKOITZEKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA, ARGITALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-TAN).....	19
4. GRAFIKOA.- ARGITALETXE PRIBATUEK SAIL BAKOITZEAN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEAK, ARGITALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-TAN)	22
5. GRAFIKOA.- KATALOGOKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA SAILEN ARABERA, ARGITALETXE PRIBATUETAN. JATORRIAREN ARABERA (%-TAN).....	28
6. GRAFIKOA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, SAILEN ARABERA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-TAN)	32
7. GRAFIKOA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-TAN).....	35
8. GRAFIKOA.- LORTUTAKO BALIOAK ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. (% BERTIKALAK).....	48
9. GRAFIKOA.- HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN ARGITALPENA ETA FAKTURAZIOA, AZTERTUTAKO HIZKUNTZETAN (%-TAN)	52

SARRERA

Txosten hau, euskarazko argitalpenei buruzko seigarren txostena da, 2010. urteari dagokiona. 2005az geroztik, Euskadiko Editoreen Elkarteak euskarazko argitalpenei buruzko azterketa egiten du, urtero, Euskal Autonomia Erkidegoan euskaraz argitaratzen diren lanen datuei beste autonomia erkidego batzuetan eta Ipar Euskal Herrian argitaratzen direnenak gehituta. Zeregin horren ardura CONECTA Research & Consulting enpresak dauka.

Azterketa egiteko, euskarazko liburuen produkzioari, eskaintzari eta fakturazioari buruzko datuak bildu ditugu, lurralde osoa aintzat hartuta; hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko, Nafarroako Foru Erkidegoko eta Frantziako estatuko (Ipar Euskal Herriko) produkzioa bildu dira. Horrez gainera, badira hainbat argitaletxe, egoitza lurralde horietatik kanpo duten arren, euskarazko lanak argitaratzen dituztenak, eta horiek ere kontuan hartu ditugu.

Bestalde, euskarazko argitalpenak plazaratzen dituzten Administrazio Publikoko erakundeen eta haren mendeko entitateen datuak ere bildu ditugu.

Azkenik, esker ona adierazi nahi diegu, eman diguten laguntzagarrik, Euskadiko Editoreen Elkarteari, Conecta enpresak bidalitako galdeketari erantzun dioten enpresei eta Espainiako Editoreen Elkartearen Federazioari, horiei esker egin ahal izan baitugu ikerlan hau.

METODOLOGIA

EREMUA

Ikerketa honen azterketa eremua **euskarazko liburuen argitalpena da**, eta honako enpresa edo erakunde mota hauek hartu ditugu kontuan ikerketa egiteko:

- Euskal Autonomia Erkidegoko (EAE) argitaletxe pribatuak. Elkarteen eta fundazioen argitalpen zerbitzuak ere sartu ditugu kategoria horren barruan.
- Nafarroako Foru Erkidegoko (NFE) argitaletxe pribatuak.
- Ipar Euskal Herriko argitaletxeak (Ipar EH).
- Beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxeak (Beste AE batzuk).
- Erakunde publikoak (EP).

Horiek guztiak 2010. urtean argitalpenaren eremuan barne merkatuan jardun zuten argitaletxeak, enpresak edo erakundeak dira.

INFORMAZIOAREN BILKETA

Honako prozedura hauei jarraitu diegu:

- Euskadiko enpresa pribatuei buruzko informazioa erabili dugu, 2010eko Euskal Autonomia Erkidegoko liburuaren barne merkataritzaren txostenean bildua.
- Gainera, galdetegi egituratu bat erabili dugu Euskal Herritik kanpoko argitalpen enpresa pribatuen datuak biltzeko. Posta elektronikoz igorri diegu.
- Bestalde, erakunde publikoei buruzko informazioa bildu dugu, telefono bidezko galdeketa baten bidez.
- ISBN datu basea ere erabili dugu.

ESKURATUTAKO INFORMAZIOAREN AURKEZPENA

Txosten honetan, euskarazko argitalpenei buruzko datu orokorrak aditzera emango ditugu, lehendabizi: eragile argitaratzaileei eta argitaratutako izenburuei buruzkoak, hain zuzen. Ondoren, argitalpen pribatuei buruzko datuak zehatz-mehatz aztertuko ditugu (Euskadi, Nafarroa, Ipar Euskal Herria eta gainerako autonomia erkidegoak kontuan hartuta). Euskal Autonomia Erkidegoari buruzko informazioa Euskal Autonomia Erkidegoko liburuaren barne merkataritzari buruzko txostenean dago jasota, baina txosten honetan, Nafarroako eta Ipar Euskal Herriko datuak eta euskarazko lanak argitaratzen dituzten gainerako autonomia erkidegoetako argitaletxe pribatuenak erantsi dizkiogu informazio horri.

Ondoren, erakunde publikoen argitalpenei buruzko informazioa eskainiko dugu. Dena dela, kontuan hartu behar da Euskal Autonomia Erkidegoko barne merkataritzaren urteko txostenaren barruan Euskadiko unibertsitate publikoak ere sartzen direla, eta, beraz, horiei buruzko datuak ez dira atal horretan sartuko, argitalpen pribatuen atalean baizik.

AZALPENAK

Azterketan, euskaraz argitaratutako lanei buruzko galderak egin ditugu.

Azterketa honen emaitzetan agertzen diren argitaratutako lanen kopuruaren eta ISBNan (ISBN datu basea edo Liburuaren Espainiar Argitalpenaren Panoramika) 2010ean erregistratutako liburuaren kopuruaren artean dauden aldeak erraz azal daitezke, gure ustez: berrargitaratutako lanak dira, argitaratzaile berak argitaratuak, baina aldaketarik izan ez dutenez, ez da horientzat ISBN zenbaki berririk eskatu.

AZTERKETAREN FITXA TEKNIKOA

Lanaren egilea: CONECTA Research & Consulting.

Unibertsoa: ISBNko datuen arabera, 2010. urtean 132 argitaletzek argitaratu zituzten lanak euskaraz. Ipar Euskal Herriko 7 argitaletxe gehitu behar zaizkie horiei.

Laginaren tamaina: 68 argitaletxe pribatuk erantzun diote galdeketari, hau da, argitaletxe pribatuen unibertsoaren % 60,2k. Beste autonomia erkidegoetatik lortutako erantzunari dagokionez, euskarazko izenburu gehien dituzten argitaletxeen % 31,3k erantzun diote galdeketari. Horien garrantzia kontuan hartuta, talde horrek duen euskarazko fakturazioaren adierazgarritzat jotzen dugu.

Argitaletxe pribatuen % 60,2ren eta erakunde publikoen % 19,2ren erantzunak bildu dira guztira. Galdeketari erantzun ez dieten argitaletxeei buruzko informazioa bigarren mailako datuetatik jaso dugu.

I. TAULA.- UNIBERTSOA ETA LAGINA

	Unibertsoa	Lagina	Laginaren %
EAE	66	49	74,2
NFE	8	2	25,0
Ipar EH	7	7	100,0
Beste AE batzuk	32	10	31,3
Argitaletxe pribatuak, guztira	113	68	60,2
EP	26	5	19,2
Guztira	139	73	52,5

Galdeketa mota: egituratua.

Aplikazioa: norberak betea.

Landa lanerako datak: 2011ko iraila/urria, beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxe pribatuei, argitaletxe publikoei eta Ipar Euskal Herriko argitaletxeei dagokienez. Euskadiko argitaletxe pribatuei buruzko datuak 2011ko martxoaren 15a eta urriaren 27a bitartean lortu genituen.

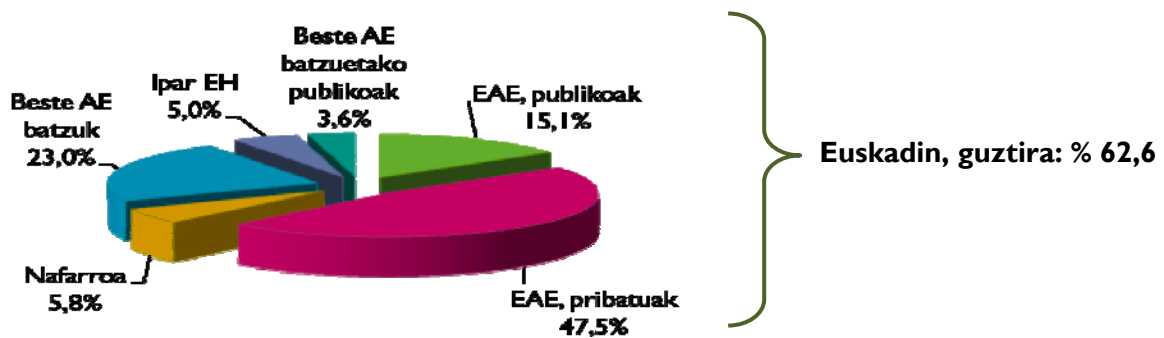
Taulan jartzea: Datuak Conecta Research & Consulting enpresan grabatu eta taulan jarri dira.

ARGITALPEN SEKTOREA, ORO HAR

Espanian eta Frantzia, 2010. urtean, 139 enpresak argitaratu zituzten lanak euskaraz. Enpresa horien tipologia eta kokapen geografikoa kontuan hartuta, honela banatzen dira:

- Egoitza Euskal Autonomia Erkidegoan (EAE)¹ duten 68 argitaletxe pribatu (Euskadiko barne merkataritzari buruzko ikerketaren bitartez aztertu direnak). Talde horretan sartzen dira Euskadiko Editoreen Elkartean bildutako argitaletxeak nahiz horren barruan egon ez arren 2010. urtean argitalpen sektorean jardun zuten erkidego horretako argitaletxeak.
- Nafarroako Foru Erkidegoko (NFE) 6* argitaletxe pribatu.
- Frantziako 7 argitaletxe pribatu (Ipar Euskal Herria).
- Egoitza nagusia beste autonomia erkidego batean (beste AE batzuk) duten 32 argitaletxe pribatu.
- Argitalpen zerbitzua duten 26 erakunde publiko (EP). Horiek izendatzeko eragile argitaratzaile hitza erabiltzea komeni da, erakunde horien jardura nagusia ez baita argitalpena.

I. GRAFIKOA.- ARGITALETXEEN TIPOLOGIA



2. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATZEN DUTEN ARGITALETXEAK

	Argitaletxe pribatuak					EP	% bertikalak, guztira
	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk		
EAE	87	66	0	0	0	21	62,6
NFE	11	2	6	0	0	3	7,9
Ipar EH	7	0	0	7	0	0	5,0
Kataluniako AE	11	0	0	0	11	0	7,9
Madrilgo AE	17	0	0	0	15	2	12,2
Beste AE batzuk	6	0	0	0	6	0	4,3
Guztira	139	68	6	7	32	26	100,0
% horizontalak	100,0	48,9	4,3	5,0	23,0	18,7	

¹ Nafarroako bi argitaletxe talde horretan sartu ditugu, Euskadiko Editoreen Elkartearen barruan daudelako eta EAEko liburuaren barne merkataritzari buruzko txostenean bilduta daudelako haien buruzko datuak. Halaber, hezkuntza erakunde publiko bat ere sartu dugu.

Beste taula honetan zehatzago ikus dezakegu euskarazko lanak argitaratzen dituzten mota bakoitzeko argitaletxeen kopurua, baita Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo zer argitaletzek argitaratzen dituen euskarazko izenburu gehien ere. Egileen eta editoreen datuak ere agertzen dira (ez zaizkio emaitza osoari gehitu).

3. TAULA.- 2010EKO EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO DATU OROKORRAK

Argitaratzaile mota	Probintzia	Eragileak	Izenburuak, guztira	Argitaletxeak
Guztira		163	2.006	
Egileak/editoreak, guztira		31	34	
Egileak/editoreak, guztira	Araba	1	1	
	Gipuzkoa	16	16	
	Bizkaia	11	13	
	Nafarroa	2	3	
	Madril	1	1	
Pribatua, guztira		105	1.815	
Argitaletxe pribatuak, guztira	EAE	65	1.400	
	Araba	5	27	
	Gipuzkoa	30	773	
	Bizkaia	30	600	
	Nafarroa	8	58	Pamiela
				Txalaparta Argitaletxea
				Igela Argitaletxea
	Bartzelona	10	29	Vicens Vives
	Madril	15	303	Grafalco
				Anaya
				Susaeta
				Pearson
	Lleida	1	1	
	Pontevedra	1	1	
	Sevilla	1	1	
	Badajoz	1	12	
Valentzia	1	3		
Malaga	2	6		
Publikoak, guztira		27	157	
Kultura erakunde publikoak		2	2	
	Madril	2	2	
Hezkuntza erakunde publikoak		4	51	
	Gipuzkoa	1	1	
	Bizkaia	3	50	Euskal Herriko Unibertsitatea
Administrazio autonomikoko erakunde ofizialak		4	74	
	Araba	2	63	Euskal Herriko Argitalpen Zerbitzu Zentrala
	Gipuzkoa	1	8	
	Nafarroa	1	3	
Estatuko toki administrazioko erakunde ofizialak		17	30	
	Araba	1	5	Arabako Foru Aldundia
	Gipuzkoa	11	20	Gipuzkoako Foru Aldundia
	Bizkaia	3	3	
	Nafarroa	2	2	

ARGITALPEN PRIBATUA EUSKARAZ

ARGITALPEN PRODUKZIOA

2010. urtean, 1.879 izenburu² kaleratu zituzten euskaraz argialetxe pribatuek, 2009an baino % 0,2 gutxiago, eta 2008an baino % 3,0 gutxiago. Argitaratutako izenburuen % 78,5 EAEko argialetxe pribatuek argitaratu zituzten; % 1,0, Nafarroako Foru Erkidegokoek; % 1,6, Ipar Euskal Herrikoek, eta % 18,9, beste autonomia erkidego batzuetakoek.

2010. urtean, 3.601 mila ale argitaratu zituzten, aurreko urtean baino % 4,3 gutxiago eta 2008an baino % 10,9 gutxiago. Aleen % 88,2 EAEn ekoitzi ziren.

Ekoizpenaren jatorriaren arabera argitalpenaren bilakaera kontuan hartuz gero, 2009. eta 2010. urteen artean izenburuen ekoizpena jaitsi egin zen EAEn (% 5,5) eta NFEen (% 10,0); halaber, aleen ekoizpen kopuruak ere behera egin zuen EAEn (% 5,3), NFEen (% 4,6) eta Ipar Euskal Herrian (% 13,2).

Batez besteko argitaraldia izenburuko 1.916 alekoa izan zen, iazkoa baino 83 ale txikiagoa izenburuko, eta 2008koa baino 170 ale txikiagoa. Eskualdearen arabera, 2010. eta 2009. urteen arteko aldaketarik nabarmenena Ipar Euskal Herrian izan zen, batez besteko argitaraldiak 231 ale egin baitzuen behera.

Hemen beheko taula honetan, euskarazko argitalpenei buruzko datu orokorrak daude adierazita, eta hurrengo orrialdekoetan, azken hiru urteetako bilakaera eta 2009arekiko alderaketa agertzen dira, argitaratutako izenburuak, argitaratutako aleak eta batez besteko argitaraldia kontuan hartuta.

4. TAULA.- EUSKARAZKO ARGITALPENEI BURUZKO DATU OROKORRAK

	Argitaratutako izenburuak	%	Argitaratutako aleak	%	Batez besteko argitaraldia
Guztira	1.879	100,0	3.601.146	100,0	1.916
EAE	1.476	78,5	3.175.606	88,2	2.152
NFE	18	1,0	20.137	0,6	1.119
Ipar EH	29	1,6	32.540	0,9	1.107
Beste AE batzuk	356	18,9	372.862	10,4	1.047

² Euskal Herriko Unibertsitatekoak barne.

**5. TAULA.- ARGITARATUTAKO ALEEN, ARGITARATUTAKO IZENBURUEN ETA BATEZ
BESTEKO ARGITARALDIAREN BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA**

	Argitaratutako izenburuak			
	2008	2009	2010	% aldaketa
Guztira	1.937	1.882	1.879	-0,2
EAE	1.563	1.561	1.476	-5,5
NFE	19	20	18	-10,0
Ipar EH	36	27	29	8,9
Beste AE batzuk	319	274	356	29,9

	Argitaratutako aleak (x 1.000)			
	2008	2009	2010	% aldaketa
Guztira	4.041	3.762	3.601	-4,3
EAE	3.596	3.354	3.176	-5,3
NFE	22	21	20	-4,6
Ipar EH	26	38	33	-13,2
Beste AE batzuk	397	350	373	6,5

	Batez besteko argitaraldia			
	2008	2009	2010	Aldea
Guztira	2.086	1.999	1.916	-83
EAE	2.301	2.148	2.152	4
NFE	1.135	1.055	1.119	63
Ipar EH	721	1.389	1.107	-282
Beste AE batzuk	1.246	1.278	1.047	-231

Euskaraz argitaratutako izenburuak, kopuru tartearak

2011n euskaraz argitaratu zuten argitaletxe guztien (139 argitaletxe) % 76,9k 9 izenburu argitaratu zituzten euskaraz. Gutxi gora behera enpresen heren batek (% 34,5) izenburu bakarria argitaratu zuen euskaraz; enpresen % 29,5ek 2 eta 4 izenburu artean atera zituzten euskaraz, eta enpresen % 12,9k 5 eta 9 lan bitarte plazaratu zituzten euskaraz. Euskaraz argitaratzen duten argitaletxeen % 23,1ek argitaratu zituzten 10 izenburu edo gehiago; horien % 78,1 Euskal Autonomia Erkidegoan daude.

6. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUAK

	Guztira (%)	Argitaletxe kopurua, guztira	Argitaletxe pribatuak				Argitaletxe publikoak
			EAE ³	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk	
Guztira	100,0	139	68	6	7	32	26
Izenburu 1	34,5	48	15	2	0	14	17
2-4 izenburu	29,5	41	21	3	6	8	3
5-9 izenburu	12,9	18	7	1	1	4	5
10-49 izenburu	17,3	24	19	0	0	4	1
50 izenburu edo gehiago	5,8	8	6	0	0	2	0

³ Gogoan izan EAeko datuen baitan hezkuntza erakunde publiko bat dagoela.

Euskarazko argitalpenak guztizkoarekin alderatuta. Euskadiko argitaletxeak

Aztertu diren 106 argitaletxe pribatuetatik (Ipar Euskal Herrikoak izan ezik) 25ek euskaraz argitaratu zituzten beren lanen % 75etik gora; hain zuzen ere, EAEko 22 argitaletzek, Nafarroako Foru Erkidegoko 2 argitaletzek eta beste autonomia erkidego batzuetako batek. Beraz, **EAEko argitaletxeak dira euskarazko argitaratzaile nagusiak.**

Horrez gainera, argitaletxe pribatuetatik 7k euskaraz argitaratu zituzten lanen % 50 eta % 75 artean (6 EAEkoak). 27 argitaletzek lanen % 25 eta % 49 bitarte argitaratu zituzten euskaraz (21 ziren EAEkoak eta 6 beste autonomia erkidego batzuetakoak). 47 argitaletxe pribatuk, berriz, lanen % 25 baino gutxiago ekoitzi zituzten euskaraz (19 EAEkoak, 24 beste autonomia erkidego batzuetakoak eta 4 NFEkoak).

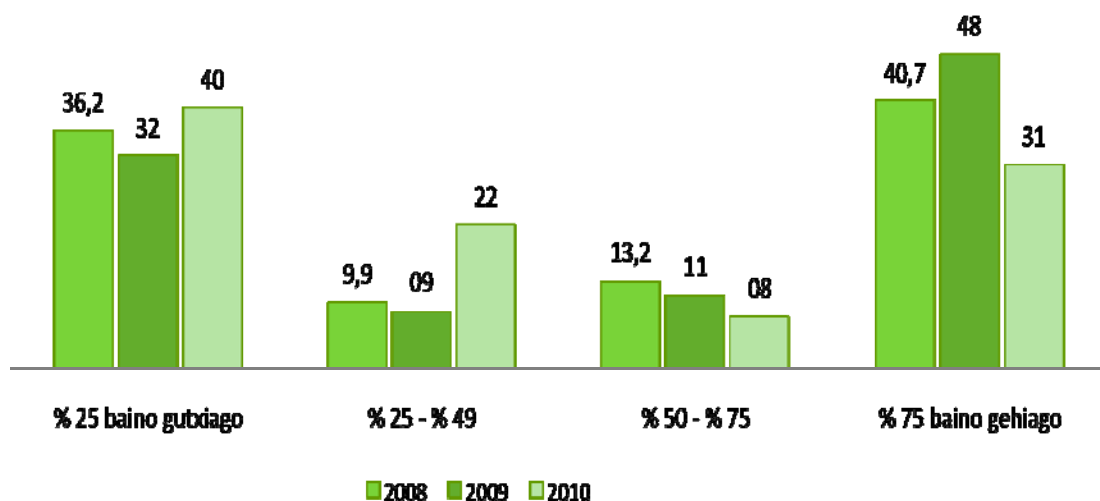
Erakunde publikoei dagokienez, 26 erakunde publikoetatik 16k euskaraz argitaratu zituzten beren izenburuen % 75etik gora.

7. TAULA.- ARGITALETXE KOPURUA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN EHUNEKOAREN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA. IPAR EUSKAL HERRIA KONTUAN HARTU GABE.

Argitaletxe kopurua	Guztizko orokorra	Argitaletxe pribatuak*			EP	
		Pribatuak, guztira	EAE	NFE		Beste AE batzuk
Guztira	132	106	68	6	32	26
% 25 baino gutxiago	52	47	19	4	24	5
% 25 - % 49	29	27	21	-	6	2
% 50 - % 75	10	7	6	-	1	3
% 75 baino gehiago	41	25	22	2	1	16

* Ipar Euskal Herria kontuan hartu gabe.

2. GRAFIKOA.- ARGITALETXEEN EHUNEKOA, EUSKARAZ ARGITARATUTAKO LANEN ARABERA, GUZTIZKOAREKIN ALDERATUTA



Argitalpen produkzioa, sailen arabera

Atal honetan argitalpen produkzioari buruzko datuak emango ditugu, sailen arabera (argitaratutako izenburuak, argitaratutako aleak, batez besteko argitaraldia eta katalogoko izenburu biziak). Honako hauek dira sail bakoitzaren edukiak:

- Literatura: eleberria, poesia eta antzerkia, bestelako literatura.
- Haur eta gazte literatura: haurrentzako eta gazteentzako literatura eta argitalpenak.
- Unibertsitateaz kanpoko testuak: epigrafe honetan sartzen dira Haur Hezkuntzako, Lehen Hezkuntzako, Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako (DBH), Batxilergoko eta Lanbide Heziketako (LH) testuak eta liburu nahiz material osagarriak.
- Testu zientifiko teknikoak eta unibertsitate testuak: zientzia hutsak, medikuntza, teknika eta zientzia aplikatuak, enpresa ekonomia. Sakontasun eta zorroztasun mailaren arabera, eta norentzat egina den kontuan hartuta: unibertsitateko ikasleak, teknikari adituak eta antzekoak.
- Giza eta gizarte zientziei buruzko testuak: hainbat diziplina hartzen ditu, besteak beste, soziologia, ekonomia, zuzenbidea, psikologia, erlijioa eta geografia eta historia.
- Liburu praktikoak: etxeko ekonomiari buruzko liburuak, sukaldaritzari buruzkoak, bidaia gidak, mapak, etab.
- Dibulgazioa orokorra: sail horretan sartzen dira *Dibulgazioko beste liburu batzuk* saileko lanak (arte ederrak, musika, kirolak, etab.).
- Hiztegiak eta entziklopediak: ale bakarreko edo bat baino gehiagoko hiztegiak sartzen dira, aurreko edizioan bezala.

Hainbat atal daude izenburu gutxi biltzen dituztenak, eta horregatik, elkartu egin ditugu, taulen eta grafikoaren diseinua errazteko:

- Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzkoak: Testu zientifikoak eta teknikoak eta unibertsitate testuak saila eta Giza eta gizarte zientziei buruzko testuak saila elkartu ditugu.
- Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak: Liburu praktikoak eta Dibulgazio orokorra sailak barne hartzen ditu.
- Beste gai batzuk: Hiztegiak eta entziklopediak, eta Bestelakoak sailak elkartu ditugu.

Euskaraz argitaratutako izenburuak, sailen arabera

Argitaletxe pribatuek euskarazko 1.879 izenburu argitaratu zituzten, guztira, 2010ean. Lan horien % 78,5 EAEn plazaratu ziren (1.476 izenburu); 18 izenburu argitaratu zituzten euskaraz NFEen (% 1,0); 29, Ipar Euskal Herrian (% 1,6); eta 356, beste AE batzuetan (% 18,9).

2010ean ere, argitaletxe pribatuek euskaraz argitara emandako izenburu gehienak unibertsitateaz kanpoko testuak izan ziren, zenbateko osoaren ia erdia (% 44,4), hain zuzen. Haur eta gazteentzako lanak, berriz, % 28,3 izan ziren. Bi sail horiek euskaraz argitaratutako izenburu guztien % 72,7 osatu zuten, eta EAEn argitaratutako zenbateko osoaren % 73,1.

EAEko sail horien argitalpenaz gainera, garrantzitsua da beste autonomia erkidego batzuetako sail horien argitalpena (euskaraz argitaratutako izenburu guztien % 74,2); hortaz, esan dezakegu euskaraz argitaratzen duten eta beste autonomia erkidego batzuetan kokatuta dauden argitaletxeek, oro har, testuliburuak eta haurrentzako argitalpenen sailean lan egiten dutela. Hala, ez da harrizkoa euskarazko liburuak merkatuan eta Euskadiko merkatuan sartzeko bi sail horien bitartez saiatzea, batez ere, testuliburuak sailaren bidez, argitaletxe horiek argitaratutako izenburu guztien % 51,7 baitira testuliburuak. Bestalde, haur eta gazteentzako liburuak zenbateko osoaren % 22,5 dira beste autonomia erkidego batzuetan.

8. TAULA.- EUSKARAZKO IZENBURUEN ARGITALPENA, SAILEN ARABERA, 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK

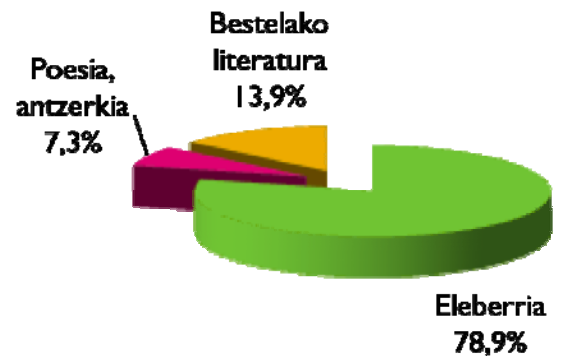
	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuek
Guztira (balio absolutuak)	1.879	1.476	18	29	356
Literatura	278	250	5	10	13
<i>Eleberria</i>	219	200	4	7	8
<i>Poesia, antzerkia</i>	20	16	-	2	2
<i>Bestelako literatura</i>	39	34	1	1	2
Haur eta gazte literatura	532	442	1	9	80
Unibertsitateaz kanpoko testuak	834	637	3	9	184
<i>Haur Hezkuntza</i>	162	138	2	2	21
<i>Lehen Hezkuntza</i>	311	240	1	3	67
<i>DBH</i>	186	133	-	-	52
<i>Batzilergoa</i>	77	36	-	-	41
<i>Lanbide Heziketa</i>	8	8	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	90	82	-	5	3
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	62	54	1	-	7
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	112	30	9	1	72
Beste gai batzuk	62	62	-	-	-

* Nafarroako Foru Erkidegoko bi argitaletxe daude EAEn sartuta.

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	14,8	16,9	26,3	34,0	3,7
<i>Eleberria</i>	11,7	13,5	21,1	23,8	2,4
<i>Poesia, antzerkia</i>	1,1	1,1	-	6,8	0,7
<i>Bestelako literatura</i>	2,0	2,3	5,3	3,4	0,7
Haur eta gazte literatura	28,3	30,0	5,3	30,6	22,4
Unibertsitateaz kanpoko testuak	44,4	43,1	15,8	32,0	51,8
<i>Haur Hezkuntza</i>	8,6	9,3	10,5	5,8	5,9
<i>Lehen Hezkuntza</i>	16,5	16,3	5,3	8,8	18,9
<i>DBH</i>	9,9	9,0	-	-	14,7
<i>Batzilergoa</i>	4,1	2,4	-	-	11,5
<i>Lanbide Heziketa</i>	0,4	0,5	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	4,8	5,6	-	17,3	0,8
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	3,3	3,7	5,3	-	1,9
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	6,0	2,1	47,4	3,4	20,1
Beste gai batzuk	3,3	4,2	-	-	-

Unibertsitateaz kanpoko testuez eta haur eta gazte literaturaz gainera, garrantzi handikoa da Literatura saila: lan guztien % 14,8 argitaratu dira sail horretan.

Literaturan argitaratutako aleen % 78,9 eleberriak izan ziren; % 7,3, poesia eta antzerkia, eta % 13,9, bestelako literatura.



Guztira, 3 izenburu gutxiago argitaratu dira, eta iazko kopurua mantendu da ia-ia. 2009arekin alderatuta, izenburu gehiago argitaratu zituzten Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak sailak (% 3,6), Haur eta gazte literatura sailak (% 1,8) eta Literatura sailak (% 1,5). Unibertsitateaz kanpoko testuak saileko izenburuen argitalpenak behera egin du (% 6,3).

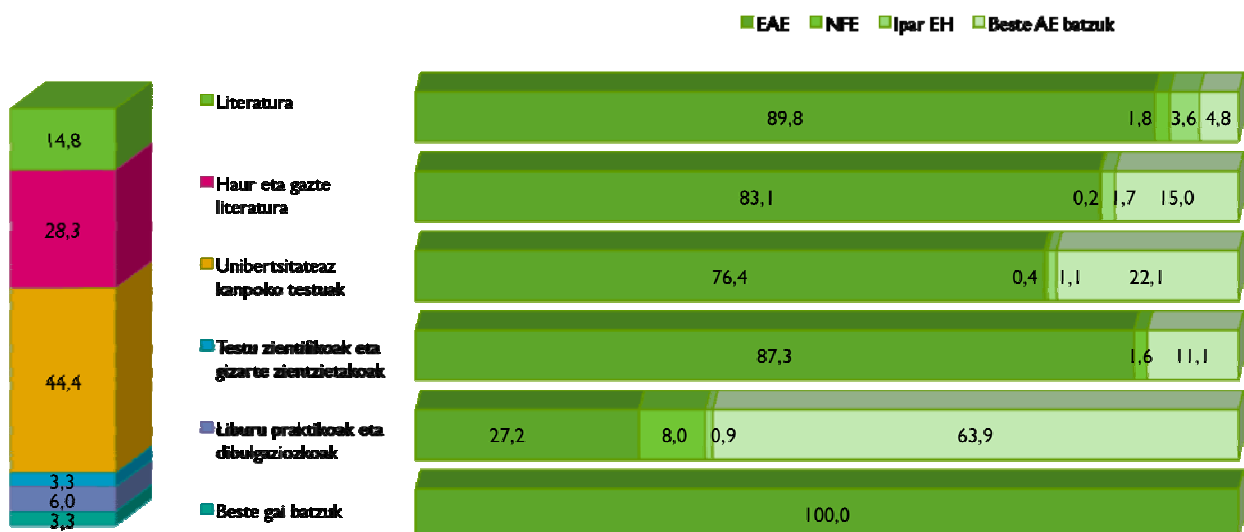
9. TAULA. IZENBURUAK, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Sailak, guztira	1.937	100,0	1.882	100,0	1.879	100,0	-0,1	
Literatura	274	14,1	251	13,3	278	14,8	10,9	1,5
Haur eta gazte literatura	474	24,5	499	26,5	532	28,3	6,5	1,8
Unibertsitateaz kanpoko testuak	1.013	52,3	953	50,6	834	44,4	-12,4	-6,3
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	96	5,0	90	4,8	62	3,3	-30,9	-1,5
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	42	2,2	45	2,4	112	6,0	151,0	3,6
Beste gai batzuk	39	2,0	45	2,4	62	3,3	37,6	0,9

2010ean euskaraz argitara emandako 1.879 lanetatik % 78,5 EAEko argitaletxe pribatuek plazaratu zituzten. Argitaletxe horien sail nagusi guztietako argitalpenak zenbateko osoaren batez besteko ehunekoa gainditzen du, Unibertsitateaz kanpoko testuen (% 76,4) eta Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoen (% 27,2) kasuan izan ezik. Beste autonomia erkidego batzuetako izenburuen argitalpenaren ehunekoa, berriz, % 18,9koa izan zen; kopuru hori gainditzen dute, hain justu, Unibertsitateaz kanpoko testuak (% 22,1) eta Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak (% 63,9) sailek, sail bakoitzaren argitalpen osoari dagokionez.

3. GRAFIKOA.- SAIL BAKOITZEKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA, ARGITALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-TAN)

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	78,5	1,0	1,6	18,9



Euskaraz argitaratutako aleak, sailen arabera

2010ean, argialetxe pribatuek 3.601.146 ale eman zituzten argitara euskaraz. Horien % 88,2 EAEn plazaratu zituzten; % 0,6, NFEen; % 0,9, Ipar Euskal Herrian, eta % 10,3, beste autonomia erkidego batzuetan.

Euskaraz ekoiztutako aleen gehiengoa unibertsitateaz kanpoko testuak izan ziren, hots, ale guztien % 57,3. Sail horri gertutik jarraitzen dio Haur eta gazte literatura sailak, zenbateko osoaren % 26,4 hartzen baitu. Bi sail horietako lanek osatzen dute euskaraz argitaratutako ale guztien % 83,7. Bi sail horien batura jatorrien arabera alderatuta, sail horietan ale gehien ekoiztu zituen eremua EAE eta beste autonomia erkidego batzuen eremua izan zen; izan ere, bi sailen artean, bi eremu horietan ekoiztutako aleen % 84,4 hartze baitute EAEn eta % 81,5 beste autonomia erkidego batzuetan.

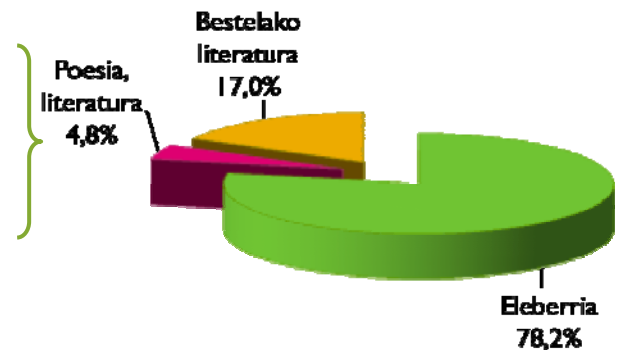
10. TAULA.- 2010EAN EUSKARAZ EKOITZITAKO ALEAK, SAILEN ARABERA (MILAKOTAN). ARGIALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (balio absolutuak) (X 1.000)	3.601	3.176	20	33	373
Literatura	294	278	6	7	3
<i>Eleberria</i>	230	217	5	6	2
<i>Poesia, antzerkia</i>	14	13	-	1	-
<i>Bestelako literatura</i>	50	47	1	1	1
Haur eta gazte literatura	949	854	1	10	83
Unibertsitateaz kanpoko testuak	2.064	1.826	4	14	221
<i>Haur Hezkuntza</i>	540	515	2	2	21
<i>Lehen Hezkuntza</i>	838	726	1	5	106
<i>DBH</i>	379	324	-	-	55
<i>Batxilergoa</i>	91	55	-	-	36
<i>Lanbide Heziketa</i>	7	7	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	209	200	-	7	3
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	56	54	1	-	1
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	143	68	8	2	65
Beste gai batzuk	96	96	-	-	-

	Guztira	Euskadi	Nafarroa	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	8,2	8,8	28,0	21,5	0,9
<i>Eleberria</i>	6,4	6,8	23,8	17,5	0,6
<i>Poesia, antzerkia</i>	0,4	0,4	-	2,0	-
<i>Bestelako literatura</i>	1,4	1,5	4,3	2,0	0,3
Haur eta gazte literatura	26,4	26,9	6,5	32,0	22,3
Unibertsitateaz kanpoko testuak	57,3	57,5	19,3	41,5	59,2
<i>Haur Hezkuntza</i>	15,0	16,2	11,9	7,0	5,5
<i>Lehen Hezkuntza</i>	23,3	22,9	7,4	14,5	28,4
<i>DBH</i>	10,5	10,2	-	-	14,9
<i>Batzilergoa</i>	2,5	1,7	-	-	9,6
<i>Lanbide Heziketa</i>	0,2	0,2	-	-	0,0
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	5,8	6,3	-	20,0	0,8
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	1,6	1,7	4,9	-	0,2
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	4,0	2,1	41,3	5,0	17,4
Beste gai batzuk	2,7	3,0	-	-	-

Unibertsitateaz kanpoko testuez eta haur eta gazte literaturaz gainera, garrantziko saila da literaturarena, ale guztien % 8,2 hartu zuena, 2010ean.

Literatura saileko aleei dagokienez, eleberriarri dagozkio % 78,2; poesia eta antzerkiari, % 4,8, eta beste literatura batzuei, % 17,0.



2009. eta 2010. urteen artean argitaratutako aleen kopuruak % 4,3 egin zuen behera, zenbateko osoari dagokionez. Sailen arabera, testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak (% 48,5), Unibertsitateaz kanpoko testuak (% 7,8) eta Haur eta gazte literatura (% 0,9) sailek egin dute behera. Bestalde, Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak (% 48,5) eta Literatura (% 2,1) sailek gora egin dute. Beste gai batzuk sailean argitaratutako aleek % 34,1 egin dute gora.

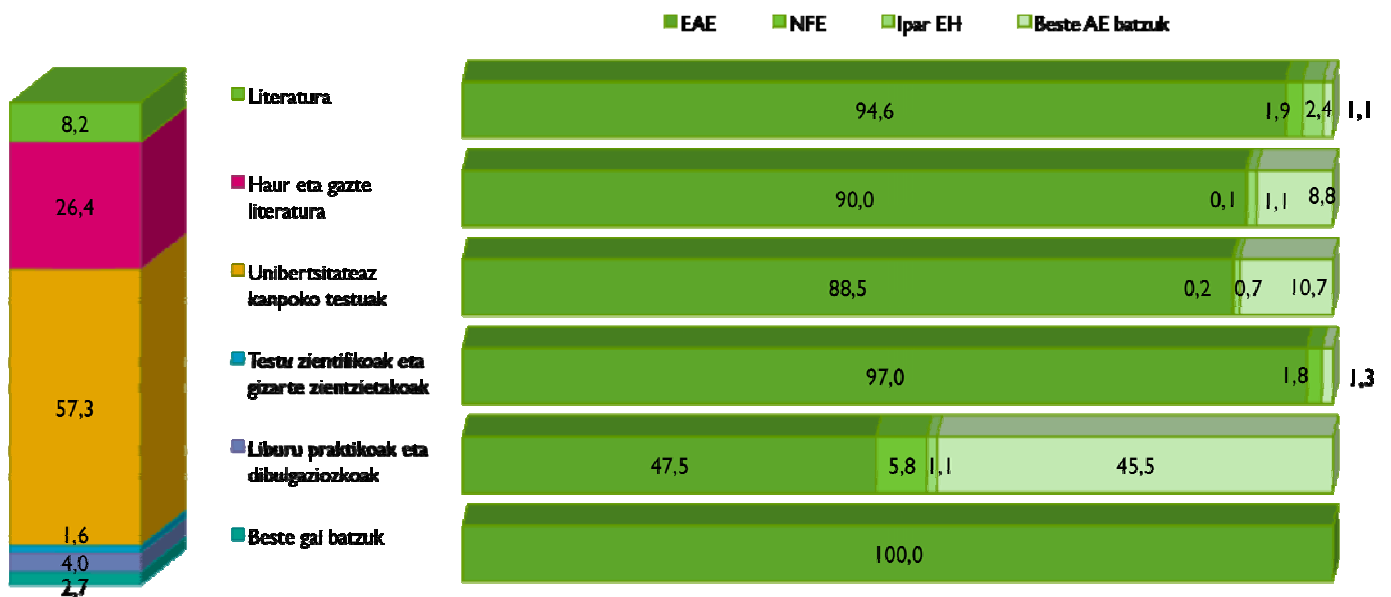
II. TAULA.- ALEAK, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

Argitaratutako aleak (x 1.000)	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Sailak, guztira	4.041	100,0	3.762	100,0	3.601	100,0	-4,3	
Literatura	367	9,1	288	7,6	294	8,2	2,1	0,5
Haur eta gazte literatura	978	24,2	958	25,5	949	26,4	-0,9	0,9
Unibertsitateaz kanpoko testuak	2.370	58,6	2.239	59,5	2.064	57,3	-7,8	-2,2
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	124	3,1	108	2,9	56	1,6	-48,5	-1,3
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	129	3,2	98	2,6	143	4,0	45,6	1,4
Beste gai batzuk	72	1,8	71	1,9	96	2,7	34,1	0,8

2010ean euskaraz argitaratutako 3.601.146 aleen % 88,2 EAEko argitaletxeetakoak dira. Euskadiko euskaraz argitalpenetan, sail guztiek izan zuten batez besteko ehuneko hori baino handiagoa, Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak sailak izan ezik; sail horren ehunekoa % 47,5 izan zen. Sail horri dagokionez, beste autonomia erkidego batzuek ale guztien % 45,5 ekoizten dute.

4. GRAFIKOA.- ARGITALETXE PRIBATUEK SAIL BAKOITZEAN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEAK, ARGITALETXE PRIBATUETAN, JATORRIAREN ARABERA (%-TAN)

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	88,2	0,6	0,9	10,4



Batez besteko argitaraldia euskaraz, sailen arabera

Batez besteko euskarazko argitaraldia izenburuko 1.916 alekoa izan zen, 2010ean. Jatorriaren arabera, batez besteko argitaraldiak hauek izan ziren: 2.152 alekoa, Euskal Autonomia Erkidegoko argitaletxe pribatuetan; 1.119 alekoa, Nafarroako Foru Erkidegoko argitaletxe pribatuetan; 1.107 alekoa, Ipar Euskal Herriko argitaletxeetan, eta 1.047 alekoa, beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxeetan.

Argitaraldi handienak unibertsitateaz kanpoko testuen liburuak izan ziren (2.475 ale izenburuko); sail horrek izenburuen % 44,4 eta aleen % 57,3 bildu zituen. Unibertsitateaz kanpoko testuen atzetik, Haur eta gazte literatura da batez besteko argitaraldi handiena duen hurrengo saila (1.784 ale izenburuko); sail horrek izenburuen % 28,3 eta aleen % 26,4 bildu zituen.

12. TAULA.- BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA EUSKARAZ, SAILEN ARABERA, 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Batez besteko argitaraldia	1.916	2.152	1.119	1.107	1.047
Literatura	1.058	1.114	1.130	700	245
<i>Eleberria</i>	1.048	1.087	1.198	814	246
<i>Poesia, antzerkia</i>	698	852	-	326	-
<i>Bestelako literatura</i>	1.301	1.390	856	651	488
Haur eta gazte literatura	1.784	1.932	1.300	1.157	1.043
Unibertsitateaz kanpoko testuak	2.475	2.865	1.294	1.437	1.197
<i>Haur Hezkuntza</i>	3.324	3.734	1.200	1.340	986
<i>Lehen Hezkuntza</i>	2.696	3.023	1.481	1.815	1.579
<i>DBH</i>	2.040	2.426	-	-	1.057
<i>Batzilergoa</i>	1.181	1.530	-	-	874
<i>Lanbide Heziketa</i>	881	881	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	2.314	2.427	-	1.276	979
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	899	998	-	-	102
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	1.272	2.223	924	1.626	906
Beste gai batzuk	1.540	1.540	-	-	-

Hurrengo taulan, batez besteko argitaraldiak azken hiru urteetan izan duen bilakaeraren datuak bildu ditugu. Batez besteko argitaraldi osoak beheranzko joera motela izan du azken hiru urteetan; 2010ean, 2009an baino 83 ale gutxiagokoa eta 2008an baino 170 ale gutxiagokoa izan zen.

Sail guztietako batez besteko argitaraldiek behera egin dute, Unibertsitateaz kanpoko testuenak izan ezik; horrek batez besteko argitaraldi osoari eragin dio. Nabarmentzekoak dira Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak sailean (921 ale gutxiago izenburuko) eta Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak sailean (307 ale gutxiago) izandako gutxitzeak.

Unibertsitateaz kanpoko testuena izan zen batez besteko argitaraldi handixeagoa izan zuen sail bakarra, eta argitaratutako izenburuen kopuruak (% 12,4) aleenak (% 2,2) baino zertxobait gehiago egin zuelako behera gertatu zen hori.

13. TAULA.- BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

	2008	2009	2010	Aldea
Guztira	2.086	1.999	1.916	-83
Literatura	1.339	1.148	1.058	-91
Haur eta gazte literatura	2.065	1.919	1.784	-135
Unibertsitateaz kanpoko testuak	2.339	2.350	2.475	124
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	1.298	1.206	899	-307
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	3.116	2.193	1.272	-921
Beste gai batzuk	1.862	1.580	1.540	-40

Katalogoko izenburuak

Euskarazko izenburu bizen katalogoan 12.396 izenburu daude. Horiei dagokienez, % 80,7 EAEko argitaletxe pribatuek argitaratu zituzten; % 2,4, Nafarroako Foru Erkidegokoek; % 1,9, Ipar Euskal Herrikoek, eta % 15,0, beste autonomia erkidego batzuetakoek.

14. TAULA.- KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, 2010EAN. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira	12.396	10.003	301	240	1.853
% horizontala	100,0	80,7	2,4	1,9	15,0
Argitaratutako izenburuak	1.880	1.476	18	29	356
Katalogoko izenburuak / argitaratutako izenburuak	6,6	6,8	16,7	8,2	5,2

2010ean, katalogoko izenburu guztien eta euskaraz argitaratutako izenburuen arteko erlazioa 6,6 izenburu bizikoa izan zen argitaratutako izenburu bakoitzeko, zenbateko osoari dagokionez. Eremuen arabera, 6,8koa izan zen EAEko argitaletxe pribatuetan; 16,7koa, Nafarroako Foru Erkidegokoetan; 8,2koa, Ipar Euskal Herriko argitaletxeetan, eta 5,2koa, beste autonomia erkidego batzuetakoetan.

Katalogoko izenburuak, sailen arabera

Hurrengo orrialdeko tauletan, katalogoko euskarazko izenburuak agertzen dira, sailen arabera.

Euskarazko katalogoan, unibertsitateaz kanpoko testuak (zenbateko osoaren % 38,4) eta haur eta gazte literaturakoak (zenbateko osoaren % 31,5) nabarmentzen dira, alde handiz. Bi sailen artean, euskarazko katalogoaren % 69,9 batu zuten.

Bi sail horiek euskarazko katalogoaren guztizkoaren barruan izan zuten ehunekoia nabarmenagoa izan zen beste autonomia erkidego batzuetan, euskarazko katalogoaren % 93,8 hartu baitzuten. Aurreko urteetan bezala, Nafarroan eta Ipar Euskal Herrian ehuneko handiagoa osatu zuten Literatura saileko izenburu bizenek, euskaraz duten ekoizpenaren % 50etik gorakoa, hain zuzen ere.

15. TAULA.- KATALOGOKO IZENBURUAK EUSKARAZ, SAILEN ARABERA, 2010EAN. ARGIALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (balio absolutuak)	12.396	10.003	301	240	1.854
Literatura	2.099	1.746	165	127	62
<i>Eleberria</i>	1.510	1.228	124	106	52
<i>Poesia, antzerkia</i>	263	249	3	9	2
<i>Bestelako literatura</i>	325	269	38	12	7
Haur eta gazte literatura	3.911	3.315	47	53	496
Unibertsitateaz kanpoko testuak	4.766	3.471	36	17	1.242
<i>Haur Hezkuntza</i>	681	564	5	5	107
<i>Lehen Hezkuntza</i>	1.739	1.088	11	12	628
<i>DBH</i>	1.347	936	15	-	396
<i>Batxilergoa</i>	378	323	5	-	50
<i>Lanbide Heziketa</i>	39	39	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	583	521	-	-	61
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	1.099	1.036	25	-	38
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	264	208	29	12	15
Beste gai batzuk	259	228	-	31	-

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (balio absolutuak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	16,9	17,5	54,7	52,9	3,3
<i>Eleberria</i>	12,2	12,3	41,3	44,2	2,8
<i>Poesia, antzerkia</i>	2,1	2,5	1,0	3,8	0,1
<i>Bestelako literatura</i>	2,6	2,7	12,5	5,0	0,4
Haur eta gazte literatura	31,5	33,1	15,5	22,1	26,8
Unibertsitateaz kanpoko testuak	38,4	34,7	12,0	7,1	67,0
<i>Haur Hezkuntza</i>	5,5	5,6	1,7	2,1	5,8
<i>Lehen Hezkuntza</i>	14,0	10,9	3,7	5,0	33,9
<i>DBH</i>	10,9	9,4	5,0	-	21,4
<i>Batxilergoa</i>	3,0	3,2	1,7	-	2,7
<i>Lanbide Heziketa</i>	0,3	0,4	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	4,7	5,2	-	-	3,3
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	8,9	10,4	8,2	-	2,0
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	2,1	2,1	9,6	5,0	0,8
Beste gai batzuk	2,1	2,3	-	12,9	-

Hurrengo taulan, izenburu biziak azken hiru urteetan izandako bilakaera ikus daiteke, sailen arabera, baita 2009. urtearekiko aldaketa ere.

Sailen araberako izenburu biziak guztizkoak gorako joera izan du azken urteetan, eta % 3,0 hazi da 2009. eta 2010. urteen artean. Sail guztien artean, honako hauek izan dira gorakadarik handiena izan duten sailak: Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak (% 15,4), Haur eta gazte literatura (% 9,5) eta Literatura (% 6,1). Unibertsitateaz kanpoko testuen katalogoak soilik egin du behera (% 2,4).

16. TAULA. IZENBURU BIZIAK, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

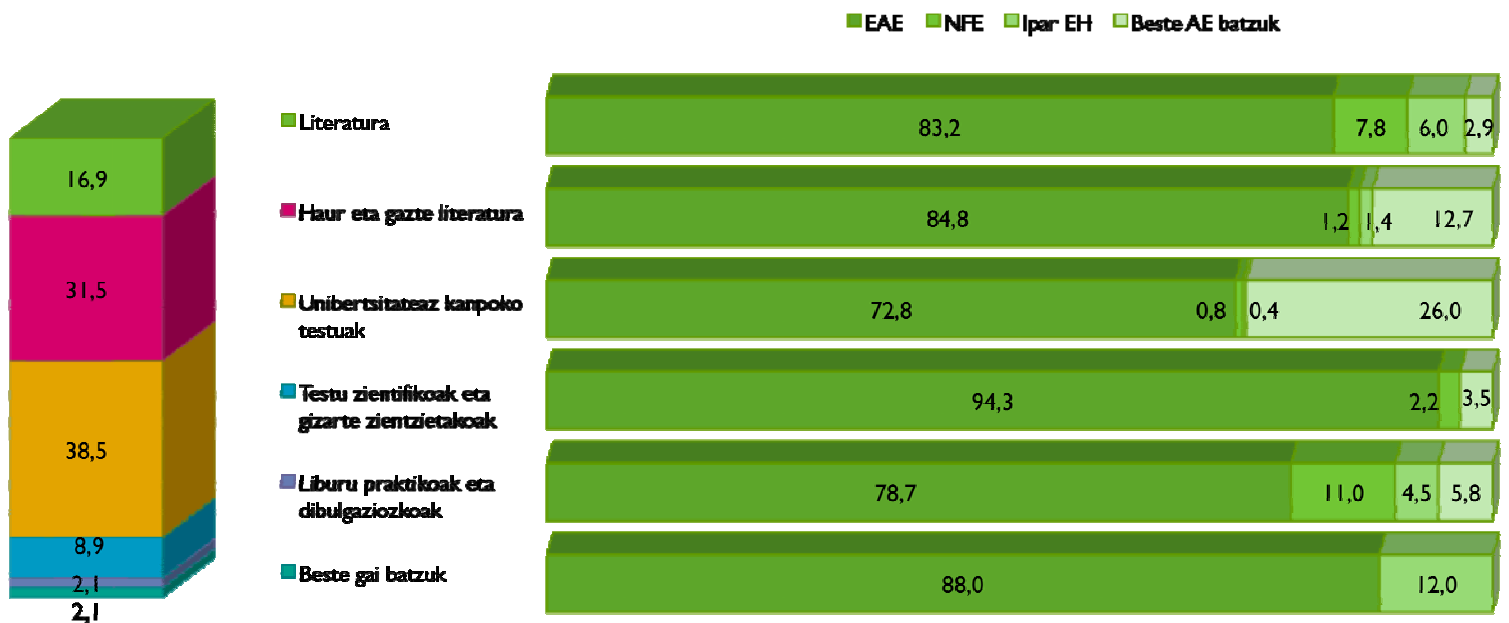
	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Sailak, guztira	11.795	100,0	12.031	100,0	12.396	100,0	3,0	
Literatura	1.895	16,1	1.980	16,5	2.099	16,9	6,1	0,5
Haur eta gazte literatura	3.512	29,8	3.572	29,7	3.911	31,5	9,5	1,9
Unibertsitateaz kanpoko testuak	4.728	40,1	4.909	40,8	4.765	38,5	-2,9	-2,4
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	1.138	9,6	1.050	8,7	1.099	8,9	4,6	0,2
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	234	2,0	229	1,9	264	2,1	15,4	0,2
Beste gai batzuk	287	2,4	290	2,4	259	2,1	-10,9	-0,3

Argialetxe pribatuetako katalogoen euskarazko izenburuen % 80,7 EAEn argitaratu zituzten.

Sailen arabera, Euskal Autonomia Erkidegoan argitaratutako izenburu bizen ehunekoa guztizko kopurua baino handiagoa izan zen, bi kasutan izan ezik. Batetik, Unibertsitateaz kanpoko testuak sailaren kasuan; izan ere, sail horretan, beste autonomia erkidego batzuetako argialetxeei zegozkien izenburuen % 26,0. Bestetik, berriz, Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak sailaren kasuan, NFEko argialetxeei baitzegozkien izenburuen % 11,0.

5. GRAFIKOA.- KATALOGOKO EUSKARAZKO IZENBURUEN BANAKETA SAILEN ARABERA, ARGIALETXE PRIBATUETAN. JATORRIAREN ARABERA (%-TAN)

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	80,7	2,4	1,9	15,0



MERKATURATZEA

2010EKO FAKTURAZIOA

2010ean, fakturazioa 36.361 mila eurokoa izan zen guztira, hau da, iazkoa baino % 6,9 txikiagoa. Fakturazio guztiaren % 87,5 EAeko argialetxe pribatuen merkataritza jarduerari dagokio.

17. TAULA.- EUSKRAZKO FAKTURAZIOA 2010EAN. ARGIALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (milaka euro)	36.361	31.823	255	196	4.087
% bertikalak	100,0	87,5	0,7	0,5	11,3

Fakturazioaren zenbatekoa, sailen arabera

Sailen araberako fakturazioaren datuei erreparatuta, unibertsitateaz kanpoko testuek fakturatu zuten kopuru osoaren % 72,6. Haur eta gazteentzako literatura ere garrantzitsua izan zen fakturazioan, fakturazioaren % 15,8 eskuratu baitzuen. Bi sailen artean fakturazio osoaren % 88,4 osatu zuten, 2010ean.

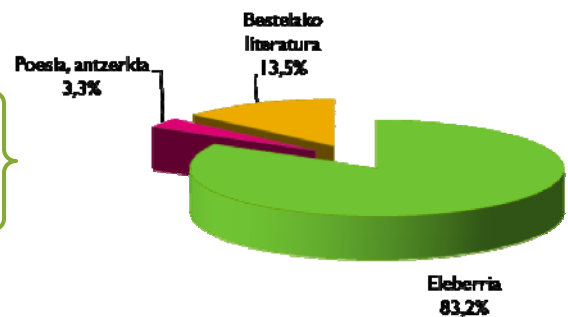
Unibertsitateaz kanpoko testuen fakturazioaren ehunekoa handiagoa izan zen beste autonomia erkidego batzuetan (% 89,9); aldiz, haur eta gazteentzako literaturaren fakturazioaren ehunekoa handiagoa izan zen Ipar Euskal Herrian (% 34,5) eta EAEn (% 17,1).

18. TAULA.- EUSKRAZKO FAKTURAZIOA 2010EAN, SAILEN ARABERA. ARGIALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (balio absolutuak)	36.361	31.823	255	196	4.087
Literatura	2.436	2.217	150	38	31
<i>Eleberria</i>	2.027	1.840	136	28	23
<i>Poesia, antzerkia</i>	80	75	-	5	-
<i>Bestelako literatura</i>	329	303	14	5	8
Haur eta gazte literatura	5.752	5.432	11	68	242
Unibertsitateaz kanpoko testuak	26.393	22.598	54	65	3.676
<i>Haur Hezkuntza</i>	4.275	3.861	24	10	380
<i>Lehen Hezkuntza</i>	11.414	9.746	27	12	1.629
<i>DBH</i>	5.915	4.944	3	-	968
<i>Batxilergoa</i>	2.582	2.008	-	-	573
<i>Lanbide Heziketa</i>	253	253	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	1.955	1.786	-	43	126
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	138	131	7	-	-
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	725	549	33	5	138
Beste gai batzuk	916	896	-	21	-

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	6,7	7,0	58,6	19,5	0,8
<i>Eleberria</i>	5,6	5,8	53,3	14,5	0,6
<i>Poesia, antzerkia</i>	0,2	0,2	-	2,5	-
<i>Bestelako literatura</i>	0,9	1,0	5,4	2,5	0,2
Haur eta gazte literatura	15,8	17,1	4,3	34,5	5,9
Unibertsitateaz kanpoko testuak	72,6	71,0	21,3	33,0	89,9
<i>Haur Hezkuntza</i>	11,8	12,1	9,3	5,0	9,3
<i>Lehen Hezkuntza</i>	31,4	30,6	12,4	6,0	39,8
<i>DBH</i>	16,3	15,5	1,2	-	23,7
<i>Batxilergoa</i>	7,1	6,3	-	-	14,0
<i>Lanbide Heziketa</i>	0,7	0,8	-	-	-
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	5,4	5,6	-	22,0	3,1
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	0,4	0,4	2,7	-	-
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	2,0	1,7	13,1	2,5	3,4
Beste gai batzuk	2,5	2,8	-	10,5	-

Literatura saileko fakturazioaren % 83,2 eleberriari dagokio; % 3,3, poesiari eta antzerkiari, eta % 13,5, bestelako literaturari.



2010ean, bi sailetan soilik igo zen fakturazioa 2009ari dagokionez: Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak sailean (% 26,1) eta Literatura sailean (% 9,7), hain justu. Fakturazioak beherakada nabarmenak izan zituen Haur eta gazte literatura sailean (% 10,3) eta Unibertsitateaz kanpoko testuak sailean (% 7,6), baina Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzko testuak sailak izan zuen beherakada handiena (% 55,9).

19. TAULA.- FAKTURAZIOA, SAILEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Sailak, guztira	43.859	100,0	39.068	100,0	36.361	100,0	-6,9	
Literatura	2.354	5,4	2.221	5,7	2.436	6,7	9,7	1,0
Haur eta gazte literatura	7.722	17,6	6.410	16,4	5.752	15,8	-10,3	0,6
Unibertsitateaz kanpoko testuak	31.366	71,5	28.566	73,1	26.393	72,6	-7,6	0,5
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	485	1,1	312	0,8	138	0,4	-55,9	0,4
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	640	1,5	575	1,5	725	2,0	26,1	0,5
Beste gai batzuk	1.292	2,9	984	2,5	916	2,5	-6,9	-

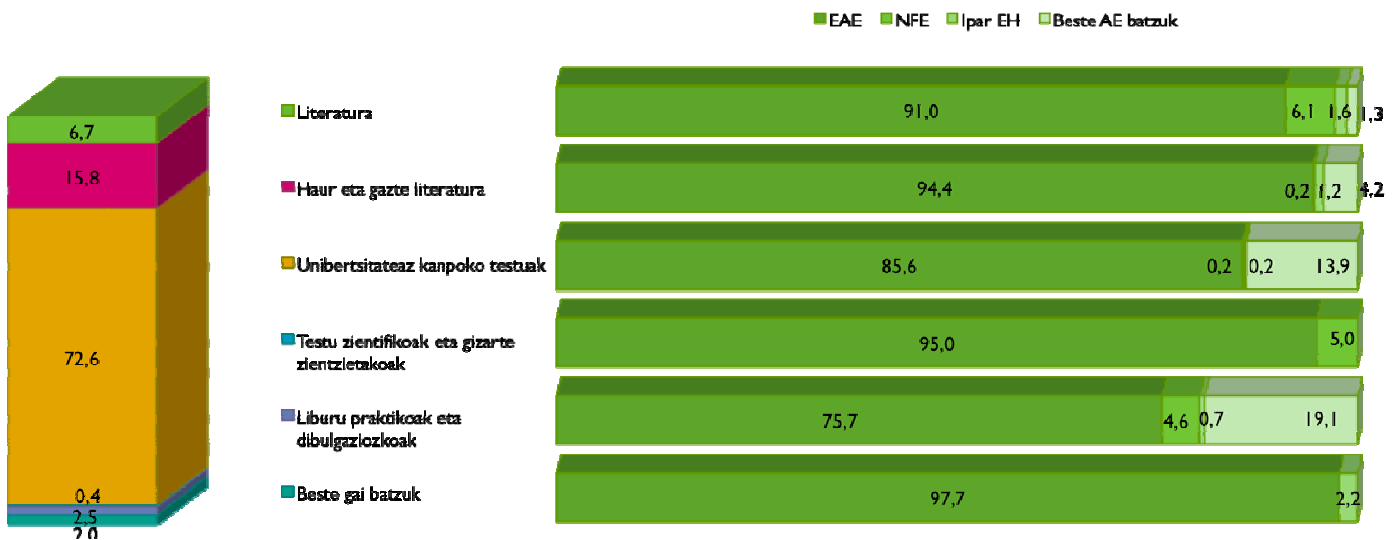
Fakturazioa sailez sail, jatorriaren arabera

2010ean, 36.361 mila eurokoa izan zen euskarazko argitalpenen fakturazioa, eta EAEko argitaletxe pribatuei dagokie zenbateko horren % 87,5.

Ehuneko hori sail guztiak gainditu zuten, Unibertsitateaz kanpoko testuak (% 85,6) eta Liburu praktikokoak eta dibulgaziozkoak (% 75,7) sailek izan ezik. Bi sail horiek ehuneko handiagoak izan zituzten beste autonomia erkidego batzuetan, % 13,9 eta % 19,1, hurrenez hurren.

6. GRAFIKOA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, SAILEN ARABERA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-TAN)

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	87,5	0,7	0,5	11,3



Liburuak merkaturatzeko bideak

2010. urtean lortutako fakturazioa liburuak merkaturatzeko bideen arabera aztertuz gero, liburu dendek izaten dute fakturaziorik handiena, argitaletxe pribatuek liburu dendek bidez saldu baitzituzten euskarazko liburuen ia erdiak (% 46,8). Zenbateko hori eta liburu dendek kateena (% 14,5) elkartuta, euskarazko liburuen fakturazioaren % 61,3 lortu zuten, 2010ean. Enpresa eta erakundeek (ikastetxeetako testuliburu salmenta barne) saldu zuten 2010eko fakturazio osoaren % 27,9; hortaz, bigarren merkaturatze biderik garrantzitsuenak izan zen.

EAEn eta beste autonomia erkidego batzuetan, fakturazio bideen arabera fakturazioaren xehatzea gutzizkoaren oso antzekoa da; NFE eta Ipar EHn, ordea, fakturazioa beste bi eremuetan baino askoz ere txikiagoa denez, euskarazko liburuen banaketa liburu dendek bidez biltzen dute hein handiagoan.

20. TAULA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOA, 2010EAN, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira	36.361	31.823	255	196	4.087
Liburu dendak	17.019	15.025	148	119	1.727
Liburu dendek kateak	5.256	4.264	55	19	917
Hipermerkatuak	2.754	2.142	26	8	579
Enpresak eta erakundeak	10.166	9.315	4	-	847
Salmenta zuzena	409	346	17	29	17
Beste bide batzuk	757	732	5	21	-

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Liburu dendak	46,8	47,2	58,1	60,9	42,3
Liburu dendek kateak	14,5	13,4	21,5	9,7	22,4
Hipermerkatuak	7,6	6,7	10,3	3,9	14,2
Enpresak eta erakundeak	27,9	29,3	1,7	-	20,7
Salmenta zuzena	1,1	1,1	6,5	14,9	0,4
Beste bide batzuk	2,1	2,3	1,9	10,6	-

Fakturazio bideen arabera fakturazioaren eboluzioa aztertuz gero, 2009. eta 2010. urteen artean beherakada orokorra egon zen; beherakada hori bereziki garrantzitsua da Hipermerkatuen (% 23,5), Enpresa eta erakundeen (% 8,3) eta liburu denden kateen (% 8,9) kasuan. Salmenta zuzenaren (% 5,3) eta beste bide batzuen (% 69,8) bidezko salmentek soilik egin dute gora.

21. TAULA.- FAKTURAZIOA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Sailak, guztira	43.858	100,0	39.067	100,0	36.361	100,0	-6,9	
Liburu dendak	17.715	40,4	17.768	45,5	17.019	46,8	-4,2	1,3
Liburu denden kateak	7.133	16,3	5.771	14,8	5.256	14,5	-8,9	-0,3
Hipermerkatuak	4.007	9,1	3.602	9,2	2.754	7,6	-23,5	-1,6
Enpresak eta erakundeak	13.833	31,5	11.091	28,4	10.166	27,9	-8,3	-0,4
Salmenta zuzena	599	1,4	388	1,0	409	1,1	5,3	0,1
Beste bide batzuk	571	1,3	446	1,1	757	2,1	69,8	0,9

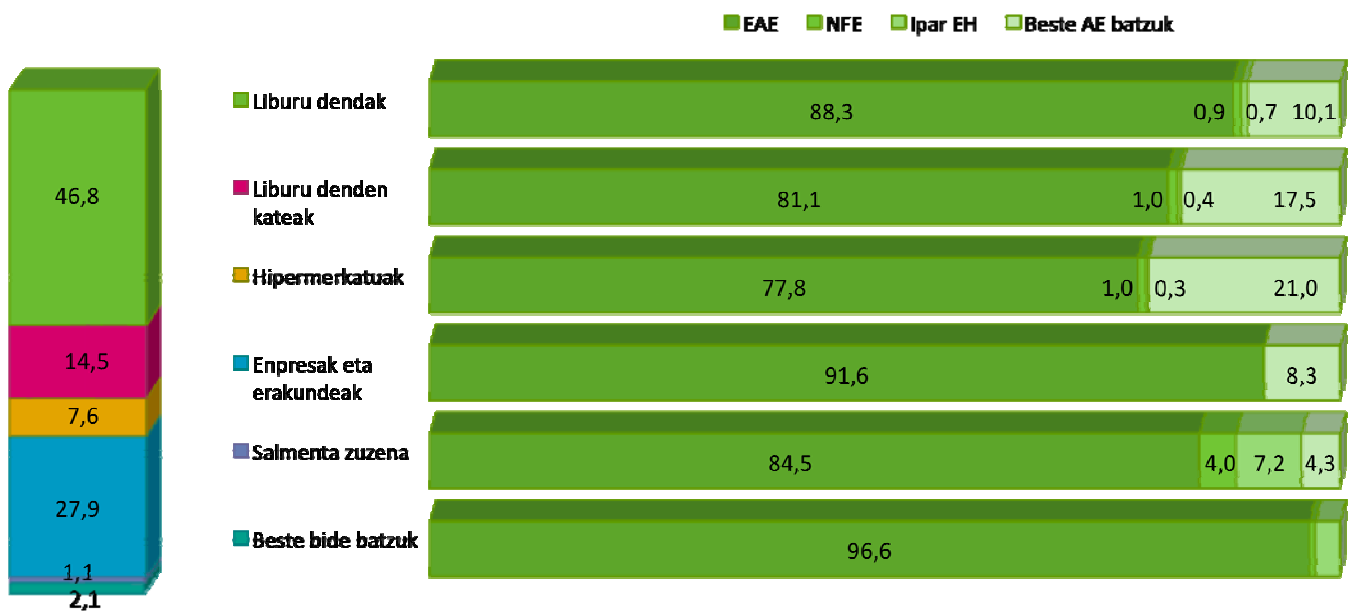
Hurrengo grafikoan, merkaturatze bide bakoitzean euskarazko lanen fakturazioa zenbatekoa izan zen agertzen da.

Euskal Autonomia Erkidegoko argitaletxe pribatuek euskarazko fakturazio osoaren % 88,3 fakturatu zuten. Enpresa eta erakundeek (% 91,6), salmenta zuzenak (% 84,5) eta beste bide batzuek (% 96,6) gainditu egin zuten ehuneko hori.

Beste autonomia erkidego batzuek fakturazio osoaren % 10,1 fakturatu zuten, eta liburu denden kateek eta hipermerkatuek pisu erlatibo handiagoa izan zuten haietan, % 17,5eko eta % 21,0ko fakturazioak lortu baitzituzten, hurrenez hurren.

7. GRAFIKOA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN BANAKETA, MERKATURATZE BIDEEN ARABERA, ARGITALETXE PRIBATUETAN (%-TAN)

Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
100,0	87,5	0,7	0,5	11,3



Batez besteko prezioak eta saldutako aleak

2010ean, 2.552.208 ale saldu ziren guztira, 2009an baino % 8,5 gutxiago.

Saldutako ale guztien % 88,9 EAEko argitaletxe pribatuenak ziren, eta % 9,9 beste autonomia erkidego batzuetakoetakoena.

22. TAULA.- SALDUTAKO ALEAK. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutua k	%
Sailak, guztira	3.209.657	100,0	2.788.684	100,0	2.552.208	100,0	-8,5	
EAE	2.882.707	89,8	2.488.805	89,2	2.269.598	88,9	-8,8	-0,3
NFE	18.502	0,6	18.107	0,6	15.937	0,6	-12,0	-
Ipar EH	12.950	0,4	13.300	0,5	12.810	0,5	-3,7	-
Beste AE batzuk	295.498	9,2	268.472	9,6	253.863	9,9	-5,4	0,3

Hurrengo taulan ikusten denez, argitaratutako eta saldutako aleen aldea 1.048.938 alekoa izan zen; argitaratutako aleen % 29,1 ez zirela saldu esan nahi du horrek. Argitalpen eremuaren arabera, aleen % 28,5 saldu gabe geratu ziren EAEn; % 20,9, NFEen; % 60,6, Ipar EHn, eta % 31,9, beste autonomia erkidego batzuetan.

Urte batean argitaratzen diren ale guztiak ez dira ekitaldi berean saltzen. Ipar EHn, argitaratutako aleen % 35,5 saldu ziren iaz, eta % 39,4, aurtun.

Batez besteko prezio orokorra 14,2 eurokoa izan zen (2009an baino 0,2 euro gehiago), eta altuagoa izan zen NFEen, Ipar Euskal Herrian eta beste autonomia erkidego batzuetan.

23. TAULA.- ARGITARATUTAKO ALEEN, SALDUTAKO ALEEN ETA FAKTURAZIOAREN ARTEKO HARREMANA

Balio absolutuak	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Argitaratutako aleak	3.601.146	3.175.606	20.137	32.540	372.862
Saldutako aleak	2.552.208	2.269.598	15.937	12.810	253.863
Argitaratuen-salduen aldea	1.048.938	906.008	4.200	19.730	119.000
Salduen/argitaratuen %	70,9	71,5	79,1	39,4	68,1
Fakturazioa (milaka euro)	36.361	31.823	255	196	4.087
Batez besteko prezioa, eurotan	14,2	14,0	16,0	15,3	16,1

Argitaratutako eta saldutako aleei nahiz fakturazioari dagokienez, zenbateko osoaren % 88 inguru lortu zuen EAEk; hortaz, euskarazko liburuak argitaratzeko eta merkaturatzeko eremurik garrantzitsuena da.

24. TAULA.- EAE, NFE, IPAR EH ETA BESTE AUTONOMIA ERKIDEGO BATZUEN PARTE HARTZEA, HAINBAT MAGNITUDETAN

% horizontalak	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Argitaratutako aleak	100,0	88,2	0,6	0,9	10,4
Saldutako aleak	100,0	88,9	0,6	0,5	9,9
Fakturazioa (milaka euro)	100,0	87,5	0,7	0,5	11,2

UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK, EUSKARAZ

Euskarazko testuliburuak argitaratutako izenburuen % 44,4 izan ziren, aleen % 57,3, katalogoko izenburuen % 38,4 eta fakturazioaren % 72,6. Euskarazko edizioan duen garrantzia ikusita, sail horren ikerketa sakonagoa eta xeheagoa egingo dugu, hura osatzen duten gaiak kontuan hartuta.

25. TAULA.- 2010EAN EUSKARAZ ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO IZENBURUAK

ARGITARATUTAKO IZENBURUAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	834	637	3	9	184
Haur Hezkuntza	162	138	2	2	21
Lehen Hezkuntza	311	240	1	3	67
DBH	186	133	-	-	52
Batxilergoa	77	36	-	-	41
Lanbide Heziketa	8	8	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	90	82	-	5	3

ARGITARATUTAKO IZENBURUAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Haur Hezkuntza	19,5	21,6	66,7	34,0	11,3
Lehen Hezkuntza	37,3	37,7	33,3	66,0	36,4
DBH	22,3	20,9	-	-	28,4
Batxilergoa	9,2	5,6	-	-	22,2
Lanbide Heziketa	0,9	1,2	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	10,9	12,9	-	54,3	1,6

Unibertsitateaz kanpoko testuak sailean argitaratutako izenburuen kopurua beheranzko joera motel batean murgilduta dago. 2009. urteari dagokionez, % 12,4 jaitsi da, eta 2008. urteari dagokionez, berriz, % 17,7.

26. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO IZENBURUAK. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

ARGITARATUTAKO IZENBURUAK	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutua	%	Absolutua	%	Absolutua	%	Absolutuak	%
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	1.013	100,0	953	100,0	834	100,0	-12,4	
Haur Hezkuntza	146	14,4	153	16,1	162	19,5	6,2	3,4
Lehen Hezkuntza	424	41,8	403	42,3	311	37,3	-22,8	-5,0
DBH	252	24,9	199	20,9	186	22,3	-6,4	1,4
Batxilergoa	65	6,4	78	8,1	77	9,2	-1,0	1,1
Lanbide Heziketa	5	0,5	9	0,9	8	0,9	-12,6	-
Liburuak eta material osagarriak	122	12,0	112	11,8	90	10,9	-19,2	-0,9

Unibertsitateaz kanpoko testuak sailean, euskarazko 2.063.908 ale eman zituzten argitara 2010ean. Ale horiei buruzko datuak xehatuz gero, Lehen Hezkuntzako aleak nabarmentzen dira (sail horretako ale guztien % 40,6), baita Haur Hezkuntzakoak (% 26,2) eta DBHkoak ere (% 18,4).

27. TAULA.- 2010EAN ARGITARATUTAKO UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN ALEAK (MILAKOTAN)

ARGITARATUTAKO ALEAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	2.064	1.826	4	14	221
Haur Hezkuntza	540	515	2	2	21
Lehen Hezkuntza	838	726	1	5	106
DBH	379	324	-	-	55
Batxilergoa	91	55	-	-	36
Lanbide Heziketa	7	7	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	209	200	-	7	3

ARGITARATUTAKO ALEAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Haur Hezkuntza	26,2	28,2	61,8	16,9	9,3
Lehen Hezkuntza	40,6	39,8	38,2	34,9	48,0
DBH	18,4	17,7	-	-	25,1
Batxilergoa	4,4	3,0	-	-	16,2
Lanbide Heziketa	0,3	0,4	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	10,1	11,0	-	48,2	1,3

Urtetik urterako bilakaera kontuan hartuta, unibertsitateaz kanpoko testuliburuak ale argitaratuen zenbateko osoak % 7,8 egin zuen behera. Ikasmaila guztien artean, beherakadarik nabarmenenak Lanbide Heziketan (% 37,5), Liburu eta material osagarrietan (% 24,2) eta DBHn (% 18,9) eman ziren.

26. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO ALEAK (X 1.000). 2009. URTEAREKIKO BILAKAERA

ARGITARATUTAKO ALEAK	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutua k	%	Absolutua k	%	Absolutua k	%	Absolutua k	%
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	1.013	100,0	953	100,0	2.064	100,0	-7,8	
Haur Hezkuntza	146	14,4	153	16,1	540	26,2	1,0	2,3
Lehen Hezkuntza	424	41,8	403	42,3	838	40,6	-2,1	2,4
DBH	252	24,9	199	20,9	379	18,4	-18,9	-2,5
Batxilergoa	65	6,4	78	8,1	91	4,4	-3,8	0,2
Lanbide Heziketa	5	0,5	9	0,9	7	0,3	-37,5	-0,2
Liburuak eta material osagarriak	122	12,0	112	11,8	209	10,1	-24,2	-2,2

Unibertsitateaz kanpoko euskarazko testuen batez besteko argitaraldia 2.475 alekoa izan zen; EAEko argitaletxeek batez bestekoa baino ale gehiago kaleratu zituzten (2.865).

29. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA, 2010EAN

BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA	Guztira	Euskadi	Nafarroa	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	2.475	2.865	1.294	1.437	1.197
Haur Hezkuntza	3.324	3.734	1.200	1.340	986
Lehen Hezkuntza	2.696	3.023	1.481	1.815	1.579
DBH	2.040	2.426	-	-	1.057
Batxilergoa	1.181	1.530	-	-	874
Lanbide Heziketa	881	881	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	2.314	2.427	-	1.276	979

2009. urtearekin alderatuta, batez besteko argitaraldia izenburuko 125 ale handiagoa izan zen. Ikasmilak aztertuz gero, Lehen Hezkuntzako batez besteko argitaraldiak soilik egin zuen gora (571 ale gehiago). Gainerakoen batez besteko argitaraldiak, ordea, behera egin zuen, batez ere Lanbide Heziketakoak (323 ale gutxiago) eta DBHkoak (313 ale gutxiago izenburuko).

30. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUEN BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

BATEZ BESTEKO ARGITARALDIA	2008	2009	2010	Aldea
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	2.339	2.350	2.475	125
Haur Hezkuntza	3.126	3.493	3.324	-170
Lehen Hezkuntza	2.211	2.125	2.696	571
DBH	2.247	2.353	2.040	-313
Batxilergoa	1.570	1.215	1.181	-34
Lanbide Heziketa	1.020	1.234	881	-353
Liburuak eta material osagarriak	2.488	2.464	2.314	-151

Euskarazko liburuak argitaratu zituzten argitaletxe pribatu guztiek unibertsitateaz kanpoko euskarazko 4.766 izenburu zeuzkaten, 2010ean. Horien % 36,5 Lehen Hezkuntzakoak ziren; % 28,3, DBHkoak, eta % 14,3, Haur Hezkuntzakoak.

31. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK, 2010EAN

IZENBURU BIZIAK	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	4.766	3.471	36	17	1.242
Haur Hezkuntza	681	564	5	5	107
Lehen Hezkuntza	1.739	1.088	11	12	628
DBH	1.347	936	15	-	396
Batxilergoa	378	323	5	-	50
Lanbide Heziketa	39	39	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	583	521	-	-	61

IZENBURU BIZIAK	Guztira	Euskadi	Nafarroa	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Haur Hezkuntza	14,3	16,2	13,9	29,4	8,6
Lehen Hezkuntza	36,5	31,4	30,6	70,6	50,5
DBH	28,3	27,0	41,7	-	31,9
Batxilergoa	7,9	9,3	13,9	-	4,0
Lanbide Heziketa	0,8	1,1	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	12,2	15,0	-	-	4,9

Unibertsitateaz kanpoko testuen euskarazko izenburu biziak gorako joera izan dute azken urteetan. 2010ean, ordea, behera egin dute; hain zuzen, % 2,9, 2009arekin alderatuta. Batxilergoko (% 21,7), DBHko (% 2,7) eta Lehen Hezkuntzako (% 1,0) testuek behera egin dutelako gertatu da hori, nagusiki.

32. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN IZENBURU BIZIAK. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

IZENBURU BIZIAK	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	4.728	100,0	4.909	100,0	4.766	100,0	-2,9	
Haur Hezkuntza	640	13,5	674	13,7	681	14,3	0,9	0,5
Lehen Hezkuntza	1.671	35,3	1.756	35,8	1.739	36,5	-1,0	0,7
DBH	1.349	28,5	1.384	28,2	1.347	28,3	-2,7	0,1
Batxilergoa	453	9,6	483	9,8	378	7,9	-21,7	-1,9
Lanbide Heziketa	55	1,2	47	1,0	39	0,8	-17,3	-0,1
Liburuak eta material osagarriak	559	11,8	565	11,5	583	12,2	3,1	0,7

Sail horretako fakturazioan, Lehen Hezkuntzaren kuota izan zen handiena (% 43,3).

33. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOA, 2010EAN

FAKTURAZIOA	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	26.393	22.598	54	65	3.676
Haur Hezkuntza	4.275	3.861	24	10	380
Lehen Hezkuntza	11.414	9.746	27	12	1.629
DBH	5.915	4.944	3	-	968
Batxilergoa	2.582	2.008	-	-	573
Lanbide Heziketa	253	253	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	1.955	1.786	-	43	126

FAKTURAZIOA	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Haur Hezkuntza	16,2	17,1	44,4	15,2	10,3
Lehen Hezkuntza	43,2	43,1	50,0	18,2	44,3
DBH	22,4	21,9	5,6	-	26,3
Batxilergoa	9,8	8,9	-	-	15,6
Lanbide Heziketa	1,0	1,1	-	-	-
Liburuak eta material osagarriak	7,4	7,9	-	66,7	3,4

2009arekin alderatuta, % 7,6 jaitsi zen unibertsitateaz kanpoko testuliburuaren fakturazioa, eta fakturazioaren beheranzko joera agerian geratu da. 2010ean, sail horretako liburu moten fakturazioa jaitsi egin da.

34. TAULA.- UNIBERTSITATEAZ KANPOKO EUSKARAZKO TESTUEN FAKTURAZIOA. BILAKAERA. 2009. URTEAREKIKO ALDAKETA

FAKTURAZIOA	2008		2009		2010		Aldaketa	
	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%	Absolutuak	%
Unibertsitateaz kanpoko testuak, guztira	31.366	100,0	28.565	100,0	26.393	100,0	-7,6	
Haur Hezkuntza	5.074	16,2	4.396	15,4	4.275	16,2	-2,8	0,8
Lehen Hezkuntza	14.360	45,8	12.295	43,0	11.414	43,2	-7,2	0,2
DBH	7.049	22,5	6.792	23,8	5.915	22,4	-12,9	1,3
Batxilergoa	2.484	7,9	2.811	9,8	2.582	9,8	-8,1	0,1
Lanbide Heziketa	338	1,1	314	1,1	253	1,0	-19,5	0,1
Liburuak eta material osagarriak	2.061	6,6	1.958	6,9	1.955	7,4	-0,1	0,6

BESTE DATU BATZUK

Ondoren, euskarazko lanak argitara ematen dituzten argitaletxeek sorturiko enpleguaren estimazioa egingo dugu, eskuragarri ditugun datu baseetatik abiatuta. Bestalde, egile eskubideen salerosketaren ondorioz argitaletxe horietan izandako ordainketak eta diru sarrerak ere aztertuko ditugu, eta, azkenik, euskaraz argitaratutako liburuen itzultzea zenbatekoa izan zen ere balioetsiko dugu.

ENPLEGUA

113 enpresa pribatuk argitaratu zuten euskaraz. Argitaletxe horiek 400 lanpostu sortu zituzten; beraz, enpresako 3,5 langile zituzten, batez beste. Lanpostu horien % 76,5 EAEko enpresek sortu zituzten; euskarazko argitalpenei loturiko 4,0 langile zeuden, batez beste. Euskarazko lanak argitara ematen dituzten beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxeek, berriz, euskarazko argitalpenean lan egiteko 2,3 lanpostu sortu zituzten, batez beste.

35. TAULA. NOMINAPEKO LANGILEEN KOPURUA. ENPRESA PRIBATUAK

	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
ENPRESEN KOPURUA	113	68	6	7	32
GUZTIRA	400	306	12	8	74
BATEZ BESTEKOA	3,5	4,0	2,0	1,2	2,3

EGILE ESKUBIDEAK

Egile eskubideei dagokienez, euskaraz nahiz beste hizkuntza batzuetan argitaratzen duten EAEko argitaletxe pribatuei buruzko datuak besterik ez ditugu. Horien artean, euskaraz (euskaraz soilik nahiz beste hizkuntza batzuetan) argitaratzen duten argitaletxeak bakarrik kontuan hartuta, beren fakturazioaren % 4,07 ordaindu zuten egile eskubideengatik.

Argitaletxe horien euskarazko fakturazioa 31.823.214 eurokoa izan zen. Kopuru hori hartuta, argitaletxe horiek egile eskubideak direla-eta zer kostu izan zituzten kalkula daiteke, estimazioz: 31.823.214 euro x % 4,07 = 1.295.570 euro. Kopuru horri gehitu behar zaizkio beste eskubide batzuk erosteko eta itzultzaileei ordaintzeko erabilitako 94.350 euroak.

Horren arabera, euskaraz argitaratzen duten EAEko argitaletxeek 1.389.920 euro ordaindu zituzten, gutxi gorabehera, egile eskubideak erosteagatik.

Hurrengo taulako estimazioak egiteko, argitaletxe mota guztiek eskubideak erosteko % 4,07 ordaindu behar izan zutela ezarri dugu.

Eskubideak erosteagatik 1.588.131 euro ordaindu zituztela atera da hortik.

36. TAULA.- ESKUBIDEAK EROSTEKO EGINDAKO ORDAINKETEN ESTIMAZIOA

Eskubideak erosteagatik egindako ordainketak	Guztira	EAE	NFE	Ipar EH	Beste AE batzuk
Egile eskubideengatik ordainketak	1.480.327	1.295.570	10.381	7.979	166.396
Beste eskubide batzuegatiko ordainketak (itzultzaileenak barne)	107.805	94.350	756	581	12.118
Guztira (eurotan)	1.588.131	1.389.920	11.137	8.561	178.513
Fakturazioa (eurotan)	36.361.396	31.823.214	254.993	196.000	4.087.189
Fakturazioaren zenbatekoarekiko %	4,07	4,07	4,07	4,07	4,07

Orain arte, eskubideak erosteagatik egindako ordainketak fakturazioaren % 4,07 hartu zuela jo dugu. Baina ordainketa horiek fakturazioaren % 4 eta % 5 bitartekoak izan zirela kontuan hartuko bagenu, emaitza 1.454.456 eta 1.818.070 euro bitartekoa izango zen.

ITZULTZEAK

Argitaletxeen % 80k aitortu dute, gutxi gorabehera, itzultzeak izan zituztela.

Zenbat ale itzuli zizkieten adierazi zuten argitaletxeen **itzultze tasa orokorra % 15,5**koa izan zen (**2008an, % 17,4**koa izan zen, eta **2009an, berriz, % 19,0**koa); tasa hori argitaletxeek emandako itzultze kopuruak eta fakturazio kopuruak erlazionatuta kalkulatu dugu.

Argitaletxeen % 25ek % 20tik gorako itzultze tasa izan zuten. % 37k izan zuten % 10 eta % 20 bitarteko itzultze tasa; eta, azkenik, % 50ek izan zuten % 10etik beherako itzultze tasa.

Horren arabera, 2008an, % 66 izan zen itzultzeak izan zituzten argitaletxeen ehuneko; 2009an, zenbateko hori % 75era hazi zen, eta 2010ean, berriz, ehuneko hori % 80ra igo zen. Hala ere, itzultze tasa azken bi urteetan baino baxuagoa izan zen.

ARGITALPEN PUBLIKOA EUSKARAZ

Kontuan hartu behar dugu argitalpen publikoak, oro har, eta euskarazkoak, bereziki, ezaugarri berezi batzuk dituela, eta, horren ondorioz, nekeza eta zaila dela horren gaineko kalkuluak egitea.

Hauek dira ezaugarri horiek:

- Argitalpena ez da izaten, oro har, eragile argitaratzaile horien jarduera nagusia.
- Eragileak oso heterogeneoak dira.
- Ez dago argitalpen erregularrik, argitalpenak unean uneko behar berezien arabekoak baitira.
- Nahiko aldakorra da urte batetik bestera.
- Horrez gain, argitaratzen diren liburuen ale kopuru handi bat dohainik banatzen da, bai truke moduan bai liburutegietara edo beste erakunde batzuetara banatzeko. Argitaratutako aleen argitalpena argitaletxe pribatuekin kontratatu daiteke, gainera.

Zailtasun horiek gorabehera, kontsulta zuzenen, bigarren mailako datuen eta ISBNeko datu basearen bitartez, euskarazko argitalpen publikoari buruzko datuak zehaztu ahal izan ditugu. Aipatu beharra dago, Euskal Herriko Unibertsitateari eta Udako Euskal Unibertsitateari buruzko informazioa EAEko barne merkataritzaren azterketaren barruan dagoela, eta, beraz, horiei buruzko datuak ez ditugula atal honetan azalduko.

Emaitzak honako hauek dira:

- 2010ean, **27** erakundek eman zituzten euskarazko lanak argitara. Hona hemen erakunde horien sailkapena:
 - Kulturako eta hezkuntzako erakunde publikoak (KEP eta HEP): **6⁴**
 - Erkidegoko Administrazioaren mendeko erakunde ofizialak (EAEO): **4**
 - Toki Administrazioaren mendeko erakunde ofizialak (TAEO): **17**
- **122 izenburu argitaratu zituzten** (Euskal Herriko Unibertsitatekoak alde batera utzita).
- **57.340 ale argitaratu zituzten.**
- **2.296 izenburu zituzten katalogoan.**
- **219.657 euro fakturatu zituzten.**
- **20.948 ale saldu zituzten** (10,5 euro aleko).

Erakunde publikoei dagokienez (EP), aztertutako magnitudeen, izenburuen, aleen eta fakturazioen sailkako banaketak⁵ erakusten digu Administrazioaren argitalpenak gizarte gaiei (zuzenbidea, ekonomia, geografia,

⁴ Horietako bat Euskadiko Editoreen Elkarteko kide da.

⁵ Erakunde publikoen sailkako bereizketa egiteko datu batzuk galdeketetatik lortu dira, eta beste batzuk, berriz, erakunde horien edizioari buruzko datuetatik.

ingurumena, administrazio publikoa, etab.) edo gai zientifikoei (teknologia, medikuntza, etab.) buruzkoak direla, oro har. Hain zuzen ere, ikertutako aldagai guztietan % 50,0etik gorako ehunekoa dute sail horiek.

37. TAULA.- ERAKUNDE PUBLIKOEN ARGITALPENEN BALIOEN BANAKETA, SAILEN ARABERA

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak	Izenburu biziak	Fakturazioa	Saldutako aleak
Guztira	122	57.340	2.296	219.657	20.948
Literatura	122	57.340	2.296	13.312	1.024
Haur eta gazte literatura	9	2.730	191	3.647	521
Unibertsitateaz kanpoko testuak	5	2.350	39	7.596	633
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	8	3.460	51	148.030	13.844
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	63	31.410	1.646	31.336	2.934
Beste gai batzuk	25	11.550	161	15.738	1.991

Guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	7,4	5,6	8,3	6,1	4,9
Haur eta gazte literatura	4,1	4,1	1,7	1,7	2,5
Unibertsitateaz kanpoko testuak	6,6	6,0	2,2	3,5	3,0
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	51,6	53,9	71,7	67,4	66,1
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	20,5	20,1	7,0	14,3	14,0
Beste gai batzuk	9,8	10,2	9,1	7,2	9,5

Beste behin ere, erakundeen argitalpenari dagokionez, alde handia dago argitaratutako aleen eta saldutako aleen artean. Erakunde publikoek argitaratzen dituzten aleen zati handi bat doan banatzen delako gertatzen da hori, batik bat.

LABURPENA

2010ean, euskarazko liburuen salmentagatik 36,6 milioi bat euro fakturatu ziren (azalean agertzen den prezioaren arabera, BEZa barne). Kopuru osoaren % 87,0 EAEko enpresa pribatuek fakturatu zuten; % 0,7, egoitza NFEen dute argitaletxe pribatuek, eta % 0,5, Ipar Euskal Herriko enpresa pribatuek. Beste autonomia erkidego batzuetako argitaletxe pribatuek % 11,2 fakturatu zuten, eta erakunde publikoen fakturazioa % 0,6koa izan zen.

Saldutako aleen eta argitaratutako aleen ehunekoak fakturazioaren ehunekoen antzekoak izan ziren.

Argitaletxe publikoek katalogoko izenburuetan eta argitaratutako izenburuetan dute pisu gehien: katalogoko izenburuen % 15,6 dagozkie eta argitaratutako izenburuen % 6,1.

38. TAULA.- LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. BALIO ABSOLUTUAK

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (milaka €-tan)	Saldutako aleak
EAE	1.476	3.175.606	10.003	31.823	2.269.598
NFE	18	20.137	301	255	15.937
Ipar EH	29	32.540	240	196	12.810
Beste AE batzuk	356	372.862	1.853	4.087	253.863
Argitaletxe pribatuak, guztira	1.879	3.601.146	12.396	36.361	2.552.208
EP	122	57.340	2.296	220	20.948
Guztira	2.001	3.658.486	14.693	36.581	2.573.155

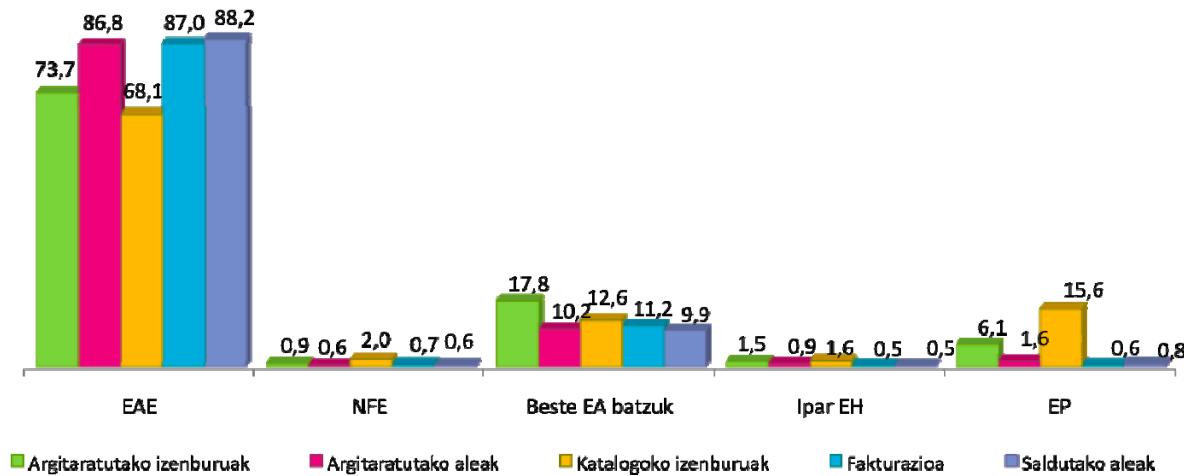
Argitaletxe horiek euskaraz argitaratu zituzten 2.001 izenburuei, egile-editoreek argitaratu zituzten 34 izenburuak gehitu behar zaizkie. Hortaz, euskarazko 2.035 izenburu argitaratu ziren 2010ean.⁶

39. TAULA.- LORTUTAKO BALIOEN BANAKETA, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. % BERTIKALAK

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (milaka €-tan)	Saldutako aleak
EAE	73,7	86,8	68,1	87,0	88,2
NFE	0,9	0,6	2,0	0,7	0,6
Ipar EH	1,5	0,9	1,6	0,5	0,5
Beste AE batzuk	17,8	10,2	12,6	11,2	9,9
Argitaletxe pribatuak, guztira	93,9	98,4	84,4	99,4	99,2
EP	6,1	1,6	15,6	0,6	0,8
Guztira	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

⁶ 2.035 izenburuei Iparraldeko 29 izenburuak kenduta lortzen dira txosten honetako 3. taulan agertzen diren 2.006 izenburuak.

8. GRAFIKOA.- LORTUTAKO BALIOAK ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA. (% BERTIKALAK)



Lortutako ratioek honako hau erakusten dute:

- EAEko argitaletxeek argitaraldiaren batez bestekoa gainditu zuten.
- Katalogoko izenburuek argitaratutako izenburuekiko duten ratioa handiagoa izan zen Nafarroako Foru Erkidegoko argitaletxeetan, baita erakunde publikoetan ere.
- Batez besteko prezioa (14,2 euro) baxuagoa izan zen EAEko argitaletxeen (14 euro) eta erakunde publikoen (10,5 euro) argitalpenetan.
- Argitaletxe pribatuak argitaratutako aleen % 70,9 saldu zituzten, eta erakunde publikoek argitaratuetatik % 36,5 saldu ziren.

40. TAULA.- EUSKARAZKO ARGITALPENAREN RATIO NAGUSIAK, ARGITALETXEEN TIPOLOGIAREN ARABERA.

	Batez besteko argitaraldia	Katalogoko izenburuak / argitaratutako izenburuak	Batez besteko salneurria	Saldutako aleak / argitaratutako aleak
EAE	2.152	6,8	14,0	71,5
NFE	1.119	16,7	16,0	79,1
Ipar EH	1.107	8,2	15,3	39,4
Beste AE batzuk	1.047	5,2	16,1	68,1
Argitaletxe pribatuak, guztira	1.916	6,6	14,2	70,9
EP	470	18,8	10,5	36,5
Guztira	1.828	7,3	14,2	70,3

41. TAULA.- EUSKARAZKO LIBURUEN ARGITALPENAREN ETA FAKTURAZIOAREN DATU NAGUSIAK, SAILEN ARABERA. ARGITALETXE PRIBATUAK

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak (x1.000)	Batez besteko argitaraldia	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (x 1.000 €)
Guztira (balio absolutuak)	1.879	3.601	1.916	12.396	36.361
Literatura	278	294	1.058	2.099	2.436
<i>Eleberria</i>	219,2	230	1.048	1.510	2.027
<i>Poesia, antzerkia</i>	20,4	14	691	263	80
<i>Bestelako literatura</i>	38,5	50	1.301	325	329
Haur eta gazte literatura	532	949	1.784	3.911	5.752
Unibertsitateaz kanpoko testuak	833	2.064	2.478	4.765	26.393
<i>Haur Hezkuntza</i>	162	540	3.324	681	4.275
<i>Lehen Hezkuntza</i>	311	838	2.694	1.739	11.414
<i>DBH</i>	186	379	2.040	1.347	5.915
<i>Batxilergoa</i>	77	91	1.181	378	2.582
<i>Lanbide Heziketa</i>	8	7	881	39	253
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	90	209	2.314	583	1.955
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	62	56	899	1.099	138
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	112	143	1.272	264	725
Beste gai batzuk	62	96	1.540	259	916

	Argitaratutako izenburuak	Argitaratutako aleak (x1.000)	Katalogoko izenburuak	Fakturazioa (x 1.000 €)
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	14,8	8,2	16,9	6,7
<i>Eleberria</i>	11,7	6,4	12,2	5,6
<i>Poesia, antzerkia</i>	1,1	0,4	2,1	0,2
<i>Bestelako literatura</i>	2,0	1,4	2,6	0,9
Haur eta gazte literatura	28,3	26,4	31,5	15,8
Unibertsitateaz kanpoko testuak	44,3	57,3	38,4	72,6
<i>Haur Hezkuntza</i>	8,6	15,0	5,5	11,8
<i>Lehen Hezkuntza</i>	16,5	23,3	14,0	31,4
<i>DBH</i>	9,9	10,5	10,9	16,3
<i>Batxilergoa</i>	4,1	2,5	3,0	7,1
<i>Lanbide Heziketa</i>	0,4	0,2	0,3	0,7
<i>Liburuak eta material osagarriak</i>	4,8	5,8	4,7	5,4
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	3,3	1,6	8,9	0,4
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	6,0	4,0	2,1	2,0
Beste gai batzuk	3,3	2,7	2,1	2,5

SAILEN ARABERAKO BANAKETARI BURUZ AIPATU BEHARREKO ALDERDIAK

Hurrengo tauletan, Espainian sailen arabera lortutako datu nagusien eta euskarari nahiz gainerako hizkuntzei buruzko datuen (katalana, galiziera eta gaztelania) arteko alderaketa egingo dugu. Frantziaren kasuan fakturazioari erreparatuko diogu. Bide horretatik, gaztelaniaren edo frantsesaren jokabideen eta beste hizkuntzen jokabideen arteko bereizketa egin ahal izango da; izan ere, lehenengoetan, edizio profesionalak erro sakonak dauzka, eta bigarrenetan, berriz, argitalpen profesionala berriagoa da.

Bada datu bat aldagai guztietan errepikatzen dena: euskaraz, katalanez eta galizieraz Haur eta gazte literatura eta Unibertsitateaz kanpoko testuak sailen ehunekoak handiagoak izan ziren aztertutako magnitude guztietan, Literatura, Testu zientifikoak eta gizarte zientziei buruzkoak eta Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak sailtako argitalpenen ehunekoak baino; azken horiek, aldiz, ehuneko handiagoa izan zuten gaztelaniaz edo frantsesez argitaratutako liburuen kasuan.

42. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATUTAKO IZENBURUEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO IZENBURUEN DATUEN ARTEKO ALDERAKETA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)⁷

	Espainiako estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	17,1	14,8	15,7	18,4	17,4
Haur eta gazte literatura	15,5	28,3	25,2	28,3	13,6
Unibertsitateaz kanpoko testuak	21,1	44,4	35,4	37,2	18,1
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	24,4	3,3	11,2	6,9	27,2
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	12,9	6,0	8,7	5,1	13,8
Beste gai batzuk	9,0	3,3	3,8	4,1	10,0

⁷ Katalanez, galizieraz eta gaztelaniaz argitaratu ziren lanei buruzko datuak liburuen barne merkataritzari buruzko 2010eko azterketatik atera ditugu.

Katalanezko argitalpeni buruzko datuak Katalunian zein Valentziako Erkidegoan eta Balear Uharteetan katalanez egin ziren argitalpenak batuta lortu ditugu.

Euskarazko argitalpenen datuak txosten honetan bildutakoak dira.

Frantsesezko argitalpeni buruzko datuak *L'Edition de Livres en France 2008* txostenetik atera ditugu.

43. TAULA.- EUSKARAZ ARGITARATUTAKO ALEEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKO ALEEN DATUEN ARTEKO KONPARAZIOA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)

	Espainiako estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	22,0	8,2	15,1	18,5	22,7
Haur eta gazte literatura	16,6	26,4	23,1	28,4	15,9
Unibertsitateaz kanpoko testuak	22,4	57,3	46,5	39,6	20,1
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	13,4	1,6	4,3	2,0	14,3
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	15,3	4,0	6,4	5,8	16,1
Beste gai batzuk	10,3	2,7	4,5	5,7	10,8

Katalogoaren funtsean, aldea txikiagoa izan zen, eta, adibidez, Literatura sailaren ehunekoa gehiago hurbiltzen zaio batez besteko orokorrari katalanezko eta galizierazko lanen katalogoan.

44. TAULA.- EUSKARAZKO ARGITALPEN BIZIEN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN ARGITARATUTAKOEN DATUEN ARTEKO ALDERAKETA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)

	Espainiako estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	21,8	8,2	14,5	18,5	22,5
Haur eta gazte literatura	17,8	26,4	27,9	28,4	16,9
Unibertsitateaz kanpoko testuak	21,5	57,3	41,5	39,6	19,5
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	14,9	1,6	5,4	2,0	15,8
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	14,8	4,0	7,2	5,8	15,5
Beste gai batzuk	9,2	2,7	3,5	5,7	9,7

45. TAULA.- EUSKARAZKO FAKTURAZIOAREN ETA KATALANEZ, GALIZIERAZ, GAZTELANIAZ ETA ESPAINIAN NAHIZ FRANTZIAN LORTUTAKOAREN DATUEN ARTEKO ALDERAKETA, SAILEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)

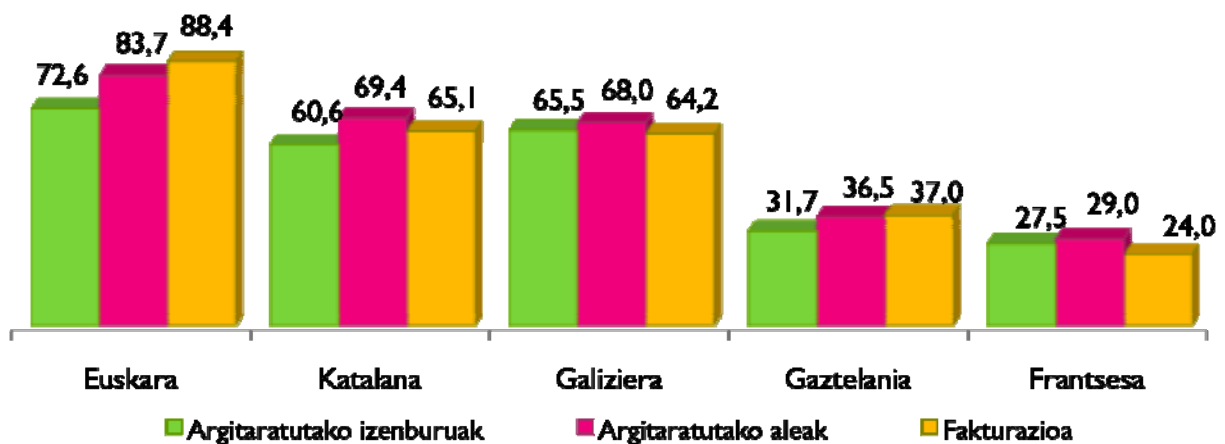
	Espainiak o estatuan, guztira	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania	Frantziako estatuan, guztira
Guztira (% bertikalak)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Literatura	22,3	6,7	16,4	16,7	23,3	22,9
Haur eta gazte literatura	12,1	15,8	18,5	18,4	11,5	11,3
Unibertsitateaz kanpoko testuak	28,3	72,6	46,6	45,9	25,5	27,2
Testu zientifikoak eta gizarte zientzietakoak	16,8	0,4	5,5	5,7	18,4	16,0
Liburu praktikoak eta dibulgaziozkoak	12,7	2,0	4,6	4,7	13,8	14,0
Beste gai batzuk	7,8	2,5	12,3	12,9	7,5	8,6

Haur eta gazte literatura eta Unibertsitateaz kanpoko testuak sailetako ehunekoen batura frantsesezko fakturazioaren % 24,0 eta argitaratutako aleen % 29,0 izan zen; gaztelaniari dagokionez, aldiz, bi sail horien baturak argitaratutako aleen % 31,7 eta fakturazioaren % 37,0 hartu zuen; katalanezko argitalpenetan, fakturazioaren % 65,1 izan zen; galizierazkoetan, % 64,2, eta euskarazkoetan, % 88,4.

46. TAULA.- HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN EHUNEKOAK, HAINBAT HIZKUNTZATAN, AZTERTUTAKO MAGNITUDEEN ARABERA (ARGITALETXE PRIBATUAK)

	Euskara	Katalana	Galiziera	Gaztelania	Frantsesa
Argitaratutako izenburuak	72,6	60,6	65,5	31,7	27,5
Argitaratutako aleak	83,7	69,4	68,0	36,5	29,0
Fakturazioa	88,4	65,1	64,2	37,0	24,0

9. GRAFIKOA.- HAUR ETA GAZTE LITERATURA ETA UNIBERTSITATEAZ KANPOKO TESTUAK SAILEN ARGITALPENA ETA FAKTURAZIOA, AZTERTUTAKO HIZKUNTZETAN (%-tan)



ZEHAZTAPEN METODOLOGIKOAK

Txosten honetako datuak euskarazko argitalpenak plazaratzen dituzten enpresetan (publiko zein pribatuetan) egindako laginketatik lortu ditugu, horien kokaleku geografikoa kontuan hartu gabe.

Informazioa zuzenean argialetxeetatik lortu ez dugun kasuetan, bigarren mailako iturrietara jo dugu, informazio bila; era berean, galdetegiari erantzun ez dioten argialetxeen datuen estimazioa egin dugu.

Azterketaren emaitzek aurreko txostenetan lortutako datuekin alderatzeko aukera ematean dute garrantzia. Egia da oraindik ez dugula sail historikorik hainbat argitalpenen datuak alderatzeko, baina 2006az geroztiko joerek indarrean jarraitu dute; horien artetik nabarmentzekoa da euskarazko argitalpenak haurrentzako eta gazteentzako literaturarekiko eta unibertsitateaz kanpoko testuekiko duen mendekotasuna.

Litekeena da ikerketa honetan adierazitako datu jakinen bat harrigarria gertatzea, baina, esan bezala, aparteko egoeren edo galdetegi betetzean gertatutako akatsen ondoriozkoak izan daitezke. Azpimarratu beharra dago ikerketa hau ez dela zurruna; aitzitik, euskarazko argitalpenaren joera nagusien adierazgarria da.